

A N E J O S



MANUEL
CABALLERO
VENZALÁ

lucidario

SEMINARIO BIO-BIBLIOGRÁFICO

Cartas inéditas de Rafael Zabaleta
a Eugenio D'Ors

Edición de:

LUIS JESÚS GARZÓN COBO

6

CARTAS INÉDITAS DE RAFAEL ZABALETA A
EUGENIO D'ORS

CARTAS INÉDITAS DE RAFAEL ZABALETA
A EUGENIO D'ORS

Edición de:
LUIS JESÚS GARZÓN COBO



Instituto de Estudios Giennenses

Colección: *Anejos Elucidario*

Director: SALVADOR CONTRERAS GILA

Edita: Instituto de Estudios Giennenses

DIPUTACIÓN PROVINCIAL DE JAÉN

Plaza de San Juan de Dios, 2 • Teléfono 953 24 80 00
23071 JAÉN • www.dipujaen.es/ieg

© De la presente edición:

Instituto de Estudios Giennenses

DISEÑO GRÁFICO Y MAQUETACIÓN:

Instituto de Estudios Giennenses

I.S.B.N.: 978-84-92876-29-7

Depósito Legal: J. 48 - 2006

Imprime:

Diputación Provincial de Jaén

Unidad de Diseño e Imprenta

Plaza de San Francisco, 2 - 23071 Jaén

Impreso en España • Printed in Spain

*A Manuel Urbano.
In memoriam.*

*Olor de lagar y crisantemos.
Amarillea, cae noviembre
con vuelos de hojas.*

*Recuento ausencia:
pasé media vida sin tenerte,
la otra viendo cómo te he perdido.*

(MANUEL URBANO)



Rafael Zabaleta Fuentes
Quesada (Jaén), 1907-1960

Cartas inéditas de Rafael Zabaleta a Eugenio D'Ors

LUIS JESÚS GARZÓN COBO

«Ignoro el año en que nació en Quesada, provincia de Jaén, el pintor Rafael Zabaleta. Tal vez un día se escogerá convencionalmente este dato como principio de la Era en que se consumó una revolución decisiva en la pintura española.» (Eugenio D'Ors: «Anuncio grandes cosas». Madrid, *Arriba*, 14-1-53.)

1. ZABALETA – D'ORS: UNA CORRESPONDENCIA REVELADORA

La Fundación Zabaleta, y en su nombre D. José María Castaño Fredes, ha tenido la amabilidad de facilitarnos un conjunto de misivas, inéditas hasta ahora, de Rafael Zabaleta dirigidas a D. Eugenio D'Ors. Está compuesto por un total de 57 cartas manuscritas (una de ellas incompleta y otras dos dirigidas a «Nucella» –Pepita Fernández Castillejos–, secretaria de D'Ors), 2 telegramas y 10 postales. Ocupa un periodo de tiempo que se extiende desde noviembre de 1943 hasta agosto de 1954, un mes antes del fallecimiento de D'Ors, ocurrido el 25 de septiembre de 1954.

Estos textos muestran un grado tal de espontaneidad y sinceridad que los convierten en medio fundamental para profundizar en el conocimiento de la personalidad y del proceso de creación artística del pintor.

Son bien conocidos la gran amistad y el mutuo respeto existentes entre Zabaleta y D'Ors, así como el entusiasmo de este

por la pintura del quesadeño, hechos que quedan claramente de manifiesto en la correspondencia entre ambos.

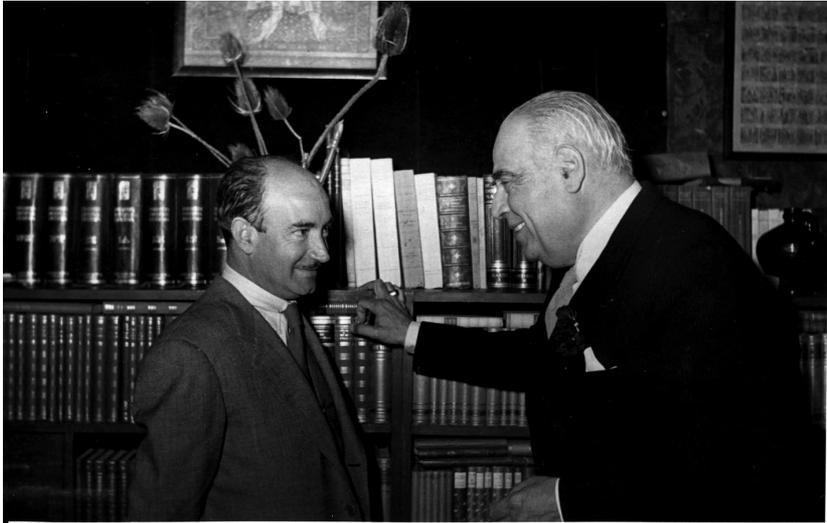
Por su parte, Zabaleta considera a Eugenio D'Ors coautor de su pintura, lo que le hace saber expresamente en una carta de 5 de diciembre de 1952 con las siguientes palabras: «No sé cómo expresarle D. Eugenio los términos con los que me distingue en su carta y los favores que continuamente me presta, gracias a ellos y a sus enseñanzas y aliento he podido hacer algo en pintura y luego hacerla tragar, por lo tanto en mis cuadros tiene V. tanta parte como yo, por lo cual puede disponer de ellos para todo cuanto quiera.»

Las cartas de Zabaleta nos dan a conocer, además, datos de gran interés sobre temas tan variados como las lecturas predilectas del pintor, sus contactos en el mundo del arte, sus hábitos de vida y de trabajo, sus ilusiones vitales, artísticas y expositivas, sus actividades dentro y fuera de Quesada y de España, sus opiniones sobre la situación del país y de su propio pueblo, la valoración de su pintura y de la de otros artistas, etc.

Ante un conjunto tan extenso de textos, y para facilitar la tarea del lector, hemos optado por presentar una selección de fragmentos, más o menos amplios, organizados en diferentes capítulos por temas, y siguiendo un orden cronológico dentro de cada capítulo. No obstante, incluimos finalmente un apéndice documental con la transcripción completa de cartas, postales y telegramas ordenados también cronológicamente.

A la hora de transcribir las cartas y las postales hemos optado por actualizar la ortografía y respetar en líneas generales los signos de puntuación de los originales.

Nos parece que los textos de Zabaleta se comentan por sí solos; no obstante, incluiremos algunas reflexiones y aclaraciones sobre ellos, utilizando fundamentalmente una serie de notas que se pueden ir consultando a pie de página.



Rafael Zabaleta y Eugenio D'Ors

Pese a las reiteradas referencias que en las cartas aparecen a exposiciones individuales y colectivas, a la «Academia Breve de Crítica de Arte»¹, a los «Salones de los Once» y a determinadas personas del círculo de Zabaleta, hemos evitado intencionadamente extendernos demasiado al facilitar datos sobre las mismas porque ya existe una amplia e interesante bibliografía que permite al lector interesado hacer las oportunas consultas si así lo desea. Nos referimos fundamentalmente a las publicaciones de la doctora Guzmán Pérez, que es la persona que mejor y más ampliamente ha estudiado la obra de Zabaleta.

Algunas de estas cartas, postales y telegramas enviadas por el pintor tienen relación directa con las dirigidas por Eugenio D'Ors a Zabaleta, que también nos ha facilitado D. José María Castaño Fredes y que ya fueron publicadas y comentadas en el número 204 (julio / diciembre 2011) del *Boletín del Instituto de Estudios Giennenses* (páginas 123 a 158) por D. Pedro A. Galera Andreu en su artículo «Una correspondencia inédita entre Eugenio D'Ors y Rafael Zabaleta». Por ello, no insistiremos en el contenido de estas últimas, salvo en las ocasiones en que sea necesario.

¹ La «Academia Breve de Crítica de Arte» fue una institución impulsada por D'Ors para promocionar y difundir la creación artística. Su actividad se extendió de 1941 a 1954, aunque se celebró una última exposición en 1955, en homenaje póstumo a D. Eugenio D'Ors. Anualmente, en otoño-invierno, la Academia patrocinaba el «Salón de los Once», al que concurrían con algunas de sus obras once artistas designados por los miembros de la misma. A fines de primavera la Academia reunía en una «Exposición Antológica» las once mejores obras expuestas en Madrid durante la temporada anterior. De ambas exposiciones («Salón de los Once» y «Exposición Antológica») se publicaban los catálogos correspondientes. Zabaleta fue el artista que más asiduamente participó en estos eventos.

2. PROCESO DE CREACIÓN PICTÓRICA, INNOVACIÓN DE ESTILO Y PREPARACIÓN DE EXPOSICIONES

Rafael Zabaleta mostró siempre un gran orden y esmero en su propia formación, en su trabajo como pintor y en el cuidado de las obras y de las exposiciones. Solía mantener informado a D. Eugenio D'Ors del proceso de creación de sus obras, de la evolución de su pintura y de sus proyectos expositivos, al tiempo que le pedía su opinión y le agradecía su constante apoyo y estímulo. Pero no podía descuidar sus obligaciones como propietario agrícola, lo que no parecía agradaarle demasiado porque le robaba tiempo para pintar. De todo ello es una buena muestra la siguiente selección de fragmentos:

Ya empecé mi temporada de trabajo con un cuadro de tipos de esta tierra en un paisaje de atardecer invernal². Como de costumbre cuando marche a Madrid llevaré el trabajo de la temporada y tendré mucho gusto en que V. lo vea. (Carta desde Quesada fechada el 13-11-43).

Pinto lo que puedo, y entre mis proyectos figura el exponer en Barcelona la temporada próxima. Para esto escribí no hace mucho al director de las galerías «Argos» pidiéndole, si podía ser, fecha y condiciones.³ (Carta desde Quesada fechada el 31-8-44).

Al siguiente día de llegar a Quesada empecé mi tarea pictórica. Ya tengo terminado un bodegón de bastante tamaño⁴, y ahora pinto en un paisaje, las dos cosas creo son distintas en concepto y técnica a mi anterior pintura (Carta desde Quesada fechada el 6-12-44).

² Probablemente se refiera al óleo titulado «Invierno», de 1943.

³ Rafael Zabaleta no expondrá en Galerías Argos de Barcelona hasta enero-febrero de 1947.

⁴ Probablemente se refiera a la obra titulada «El balcón», de 1944.

Estoy contento de un cuadro recién terminado⁵ con el que di principio al trabajo de este año, y que me hace ver progreso en la pintura alguna cosa. (Carta desde Quesada fechada el 10-1-45).

Ayer terminé otro cuadro, siendo ya cuatro, con algunos dibujos y acuarelas el trabajo de esta temporada. (Carta desde Quesada fechada el 19-1-45).

Desde el 24 de marzo me encuentro en Quesada, y ya tengo pintadas dos obras y alguna acuarela de las que no estoy muy descontento. Ahora quiero pasarme una larga temporada sin exponer (dedicado solo a pintar) y cuando exponga, individualmente, y con una pintura más moderna. (Carta desde Quesada fechada el 6-4-45).

Yo estoy muy bien y dispuesto a pintar mucho este verano. Ya empecé mi trabajo y tengo terminados dos nuevos cuadros. (Carta desde Quesada fechada el 21-6-45).

También veo en el «Glosario» (véase primer párrafo del capítulo 5º: «Lecturas de Zabaleta») me cita (y yo me quedo emplazado para cuando V. guste) a propósito de esos médicos y pintores, que rodeados de colaboradores, se limitan casi con una firma de estampilla a dar fin a una obra montada por hombres más modestos. Y estoy con V. al creer que hay que estar desde el principio con las manos en la masa, pues tanta importancia tiene el primer golpe de vista, o la primera línea, como el proceso de creación hasta el final.

Ahora alterno mi estancia en el pueblo con cortas temporadas en el campo, aprovechándolas para pintar paisajes. Estos días di fin de uno que creo le gustará cuando lo vea. También hago

⁵ Probablemente «El gallinero», de 1945, el primero que aparece en la relación de obras autógrafa del pintor ese año.

*una especie de cubismo muy chocante y ponderado de composición.*⁶ (Carta desde Quesada fechada el 11-7-45).

Quiero darle las gracias por el recuerdo que siempre guarda de mí, ya que veo cita mi nombre en su «Glosario» al hacer mención de la cultura liberada de regionalismos... (Carta desde Quesada fechada el 27-11-45).

En el tiempo que llevo en Quesada tengo pintados cuatro cuadros, dos de ellos con desnudos utilizando para su dibujo los apuntes hechos en Madrid la temporada pasada⁷. Los otros cuadros los pinté en el campo, siendo uno de ellos un pastor con su perro y ovejas con un gran fondo de serranía⁸ y el otro un paisaje con animales⁹, los dos sacados del natural. Estoy bastante contento de mi trabajo de esta temporada, y todavía antes de marchar a Madrid pintaré alguna cosa más.

Me acordé de V. estos días pasados en la sierra cuando por las noches al amor del fuego contaban los pastores historias de lobos, ya que V. se ocupa actualmente de estas cosas en su «Glosario». (Carta desde Quesada fechada el 28-3-46).

*También me alegro le guste el dibujo último, que es una muestra de los muchos que hice en el Círculo de Bellas Artes durante mi última estancia en Madrid, casi todos muy firmes y espontáneos, tomados directamente del natural, sin poner más de lo preciso.*¹⁰ (Carta desde Quesada fechada el 10-4-46).

⁶ Probablemente se refiera al óleo titulado «El velador», de 1945.

⁷ Zabaleta solía dibujar desnudos del natural en el Círculo de Bellas Artes durante sus estancias en Madrid. Véase el fragmento siguiente al que remite a esta nota (el correspondiente a una carta de 10-4-46), en el que Zabaleta se refiere a esta actividad.

⁸ Indudablemente se refiere a su obra titulada «El pastor Félix», de 1946.

⁹ Probablemente se refiera al óleo «Barranco de los lobos», de 1946.

¹⁰ El 3-4-46, D'Ors acusaba recibo del citado dibujo, regalo que Zabaleta le había enviado certificado el 11-7-45, en una carta en la que le decía: «El dibujo que me

De mi vida poco le puedo contar si no es de pintura: ya tengo terminados dos cuadros esta temporada, en uno de ellos entra en su composición una figura de muchacho, una mesa con objetos, y una gallina, todo situado al aire libre debajo de un parral, y al fondo un paisaje de trigales, árboles frutales y olivar.¹¹ El otro es un paisaje pintado de memoria: El jardín de Quesada bajo la nieve, adobado con tales ingredientes de ensueño y resuelto técnicamente de tal manera, que creo es de lo mejor que he pintado.¹²

Dentro de muy poco marcharé al campo por temporadas cortas, aprovechándolas para pintar y vigilar la recolección, y así hasta septiembre que regrese otra vez a Madrid. (Carta desde Quesada fechada el 11-7-46).

Desde mi última carta tengo terminados otros dos óleos y algunos dibujos de una serie que pienso realizar parecida a los «Sueños en Quesada». (Véase primer párrafo del capítulo 4º: «Proyecto de edición de los Sueños en Quesada»).

También tengo seleccionados los cuadros y las acuarelas que pienso exponer el mes de enero en Barcelona¹³, sacados de lo mejor de mi obra y teniendo algo en cuenta el gusto más generalmente extendido en aquella ciudad. (Carta desde Quesada fechada el 3-8-46).

Ya tengo terminados esta temporada 3 óleos y algunas acuarelas y dibujos.

remite es magnífico. Si no ha habido elementos de calco, revela una seguridad de línea envidiable. Le agradezco mucho el presente.»

¹¹ Se refiere indudablemente al óleo de 92 x 73 cm. que la doctora Guzmán titula «Niño del campo», hasta ahora fechado en 1942, 1944 y 1951 con diferentes títulos. A la vista de la presente carta de Zabaleta, resulta evidente que la obra es de 1946, aunque en la relación de obras autógrafa del pintor no aparece.

¹² «El jardín de Quesada bajo la nieve», de 1946, que el pintor vendió al Sr. Goitia por 3.000 pesetas.

¹³ Se refiere a la exposición que, efectivamente, se celebró en Galerías Argos de Barcelona en enero-febrero de 1947.



Rafael Zabaleta Fuentes
Jardín de Quesada bajo la nieve, 1946
Óleo sobre lienzo, 50 x 61 cm.

[...] La prensa me confirma se inaugura a mediados de abril el V «Salón de los Once». Le ruego recomiende coloquen mis cuadros juntos y bien. Como no podré estar en Madrid hasta los últimos días de abril le adjunto una fotografía para el catálogo por si lo hacen con retrato de los autores, además los títulos y precios de los cuadros, por si es necesario. Los títulos son: Otoño. Paisaje de estío. Era y serranía. El gallinero. Los enumero por orden de colocación, y los precios siguiendo el mismo orden son 4.000, 6.000, 6.000, 8.000 pesetas.

Le agradeceré mucho me envíen un catálogo... (Carta desde Quesada fechada el 24-3-47).

Sigo trabajando para ver si mi próxima exposición en Madrid es de las más interesantes de las celebradas de pintura moderna. (Carta desde Quesada fechada el 31-7-47).

A poco de llegar a Quesada empecé mi trabajo, pudiendo decir no hago otra cosa que pintar.

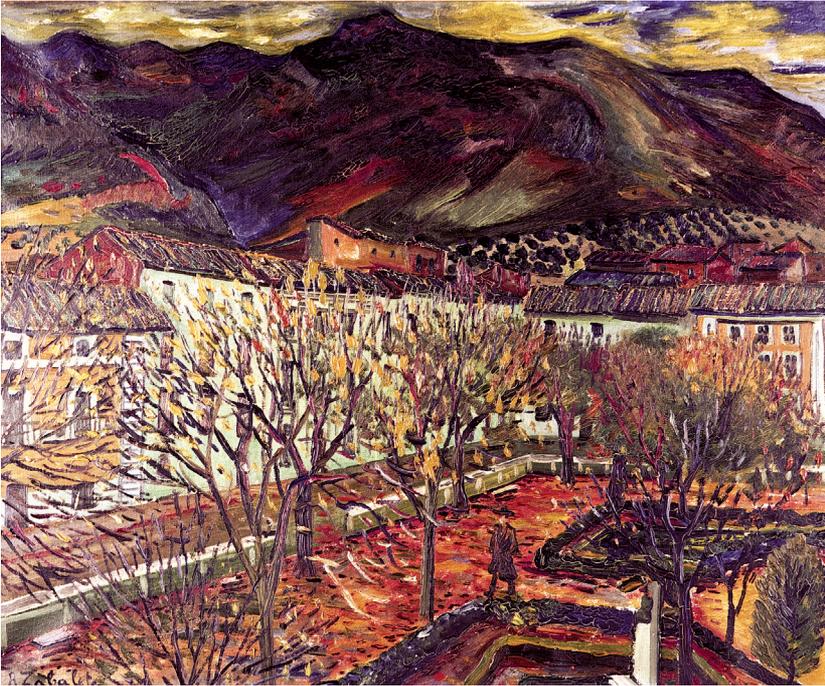
[...] Ya estaré en Quesada hasta que se aproxime la fecha de mi exposición en Barcelona¹⁴. [...] Quiero que esta exposición sea la mejor de cuantas hice, y creo así será por estar ahora en un buen momento de mi labor. (Carta desde Quesada fechada el 5-12-47).

... Ya tengo dos nuevos óleos terminados, y así seguiré hasta el otoño. (Carta desde Quesada fechada el 12-6-48).

... yo algo cansado estos días, pero contento de cómo ha empezado mi exposición.¹⁵ Se inauguró el sábado 29 en un ambiente de gran entusiasmo, adquiriéndome el mismo día 4 óleos (entre

¹⁴ Se refiere a su segunda exposición en Galerías Argos de Barcelona, que se celebrará en abril de 1948.

¹⁵ Se refiere a la exposición celebrada en Galerías Layetanas de Barcelona (octubre-noviembre de 1949).



Rafael Zabaleta Fuentes
Otoño, 1948
Óleo sobre lienzo, 50 x 61 cm.

ellos el nocturno¹⁶) y quedando abonado el terreno para nuevas adquisiciones que no fraguaron estos días.

El conjunto una vez enmarcado y desplegado en las paredes en torno al espectador quedaba muy bien. (Carta desde Barcelona, con membrete del Hotel Viena, fechada el 30-10-49).

Por una pintora húngara sé noticias de V. y su proyecto de montar una exposición mía en su casa, que coincida con el día de su santo. Esto me seduce, y estoy agradecido a su atención, pero ahora van saliendo y saldrán en los últimos días críticas y noticias que caldearán todavía más el ambiente, y al clausurarse la exposición quedará un rescoldo que quisiera aprovechar quedándome unos días más en Barcelona. Por lo tanto si clausuro el 11, y el 15 tendrían que estar montados en su casa los cuadros, no veo tiempo suficiente por medio para arreglar esta cuestión.

Vendí dos cuadros más, uno de ellos «El feriante»¹⁷, total seis, y espero vender algún otro estos últimos días o posiblemente después de cerrar, como ya le digo.

La exposición ha sido muy saludable, ha caldeado mucho el ambiente artístico barcelonés.

[...] Esta tarde he pasado un agradable rato viendo las pinturas de Miró, que son bellísimas. (Carta desde Barcelona, con membrete del Hotel Viena, fechada el 8-11-49).

Mi vida transcurre entre la pintura y el campo, si bien me roban tranquilidad y tiempo los asuntos propios de mi situación aquí, pero en fin, esto me parece inevitable en todo lugar. Ya tengo algunos cuadros nuevos de los que estoy contento, y seguiré tra-

¹⁶ Probablemente se refiera al óleo de 1948 titulado «Noche de estío», expuesto en Galerías Layetanas en 1949 y vendido por el pintor al Sr. Riviere en 17.000 pesetas.

¹⁷ «El feriante», óleo de 1948 expuesto en Galerías Layetanas en 1949 y vendido por el pintor al Sr. Pratsmarsó en 10.000 pesetas.

bajando hasta marchar a exponer en París, que espero sea en abril o mayo. (Carta desde Quesada, fechada el 26-1-50).

Ya estoy hecho un motorista, y esto me servirá para ampliar el radio de acción de mi trabajo. Todas las tardes me entreno, y muy pronto haré solo, viajes largos.

Pasé cuatro días en el campo pintando y dibujando, y así seguiré hasta recibir noticias de París sobre mi futura exposición. (Carta a Nucella desde Quesada, fechada el 13-3-50).

Apenas salgo de una salita situada en el piso bajo (mi estudio de verano) y luego por la tarde, en motocicleta, salgo al campo, en dirección a la sierra, bien a pintar o de simple paseo. Hago algunas excursiones, la última a lo más intrincado de estas sierras, recorriendo parajes inmensos siempre solitarios y agrestes, el polo opuesto a lo que debe ser Nueva York, si bien con cierto parecido. Así seguiré hasta octubre, que haga una salida, ya veremos dónde.

Tengo 7 nuevos cuadros, no es mucho, pero es que no me gusta pintar por rutina, aunque comprendo que sería gran cosa pintar todos los días las mismas horas, con regularidad en el tiempo, e intensidad en la creación.

[...] Hoy escribo a Eduardo Lloset¹⁸ pidiéndole la sala grande del Museo para exponer este otoño, ya que quiero dar en Madrid una nota más amplia y reciente de mi pintura. (Carta desde Quesada, fechada el 1-8-50).

En Madrid llevo poco más de una semana montando mi próxima y gran exposición en el Museo de Arte Moderno. Ya lo tengo todo a punto después de unos días de mucho trabajo y espero tranquilo la fecha de inaugurarla, que será hacia mediados de este

¹⁸ Eduardo Lloset y Marañón (1905-1969) fue director del Museo Nacional de Arte Moderno de Madrid y miembro de la «Academia Breve de Crítica de Arte».



Rafael Zabaleta Fuentes
El feriante, 1948
Óleo sobre lienzo, 65 x 81

mes. A V. se la brindo y si no puede verla, ya le llegarán noticias sobre ella, pues ahora va la cosa en serio. (Carta desde Madrid con membrete del Hotel Dardé, fechada el 2-2-51).

Quiero escribirle el mismo día de la inauguración de mi exposición en el Museo de Arte Moderno, ofreciéndosela en homenaje a las enseñanzas, estímulo y confianza que le debo.

Es mi mejor exposición, y mientras dure darán conferencias Vivanco, Gerardo Diego y otros¹⁹. Mi mayor alegría sería que V. fuese el primero, ya que también lo fue en fijarse en mí, y en todo éxito que venga gran parte es obra suya²⁰. (Carta desde Madrid fechada el 15-2-51).

Le escribo en vísperas de clausurar mi exposición para darle algunas noticias: Entre los «nuestros» (grupo bien reducido por cierto) su éxito ha sido indudable. Para los que no terminaban de entender ni situar mi pintura, ha servido para poner las cosas en su sitio y aclararlas, y en fin, rara ha sido la persona medianamente versada que no haya apreciado algún valor en ella.

La crítica periodística unánimemente elogiosa, se ha andado por las ramas, sin ir al tronco de la cuestión, y sin haber dicho lo que tenía que decir. Las dos conferencias de Vivanco y Gerardo Diego muy buenas y concurridas, y en general la exposición ha sido muy concurrida y comentada.

Hasta ahora he vendido un cuadro (el que reproduce el catálogo²¹) que servirá para cubrir gastos, he tenido que habérmelas

¹⁹ Véanse VIVANCO, L.F.: «Zabaleta: La realidad vital en la pintura giennense», Madrid, *Correo Literario*, 1-4-51; DIEGO, G.: «Los oficios de un pintor», Madrid, ABC, 29-3-51; CELA, C.J.: «Quesada, Madrid, París», Madrid, *Arriba*, 14-2-51.

²⁰ Adjunta un catálogo de la exposición celebrada en 1951 en el Museo de Arte Moderno de Madrid, compuesta por un total de 61 obras: 12 dibujos parisinos (entre ellos «*Atelier de Picasso*»), 22 dibujos de la serie «*Sueños en Quesada*» y 27 óleos.

²¹ «*Campefino comiendo*», óleo de 1950 (que en el catálogo de la exposición aparece con el título de «*El gañán*») con el que posteriormente obtuvo el premio Conda-

con un Museo sin dirección y caótico, y lo oficial vuelto de espaldas e indiferente a mi labor. Yo creo que Madrid para estas cuestiones es un páramo del que conviene salir.

Marcharé muy pronto a Quesada a pasar Semana Santa, descansar de todo esto y seguir pintando. (Carta desde Madrid, fechada el 6-3-51)

Yo sigo pintando, y tengo dos nuevos cuadros desde mi llegada. Creo que estoy entrando en una fase que si logro redondearla, contará, en fin, ya veremos.

Aquí seguiré hasta mayo que visitaré Madrid y Barcelona, este punto para concretar una exposición la temporada próxima²². En los primeros días de junio regresaré otra vez, y ya todo el verano aquí. (Carta desde Quesada fechada a primeros de abril de 1951, aunque no figura el día).

Efectivamente, tengo cosas nuevas y con las dos que V. tiene en su casa, la mejor combinación que veo es el enviarle una de las nuevas para colocarla entre las dos que tiene en su poder, así quedará mi envío equilibrado, compuesto y remozado con el cuadro que le he de facturar antes del día 25, ya que quiero pasarme unos días antes de facturarle para que seque la pintura.²³

do de San Jorge en la I Bienal Hispanoamericana de Arte, celebrada en Madrid en octubre de 1951. El pintor lo vendió a V. de Silva por la cantidad de 12.000 pesetas.

²² Estas gestiones tendrán éxito, ya que Galerías Syra de Barcelona organizará una exposición de Zabaleta en febrero-marzo de 1952.

²³ Zabaleta se refiere a la preparación de la Octava Exposición Antológica de la Academia Breve de la Crítica de Arte, que se celebraría en la Galería Biosca de Madrid en 1951, respecto a la cual D'Ors le había enviado una carta fechada el 5-4-51 en la que le decía:

«En estas reuniones (de la Academia Breve) hemos convenido hacer el Salón de los Once, aunque no, este año, la Exposición Antológica.

En esta ocasión, me he alegrado mucho de lo que V. dice en su última carta (la de primeros de abril de 1951) de haber terminado dos cuadros nuevos. Si V. lo quisiera podríamos hacer presidir con ellos este Salón nuestro, que debe abrirse el 25 del

[...] *Le escribiré a Milicua²⁴ para que le envíe el marco que necesita el cuadro que le he de facturar.* (Carta desde Quesada fechada el 7-4-51).

Anoche regresé después de pasar una semana por tierras de Granada y Almería. El viaje ha sido hermoso y de provecho, pues me he traído una serie de dibujos que darán motivo a algunos cuadros que siento impaciencia por empezar. Me encontré su carta (la de fecha 5-4-51, citada en la nota 23), y hoy mismo le contesto diciéndole tengo encargadas las dos cajas para enviarle tres cuadros nuevos, uno de ellos tan reciente que está la pintura fresca y tendrán que tener cuidado al desembalarlo. Va aparte montado en bastidor, y los otros dos enrollados en otra caja, y mañana los facturaré en gran velocidad.

Los bastidores los pueden pedir a Macarrón (que los tendrá hechos pues son medidas universales) y los marcos más pequeños los llevará a su casa Milicua, para el mayor puede utilizarse el que tiene «El zagal de la liebre».

presente mes en casa de Biosca y continuar abierto hasta medio mayo. No habría tampoco inconveniente, tratándose de V., de añadir a los cuadros un tercero, que podría ser el que tengo aquí de la noche de luna.

Le rodearían el grupo de pintores nuevos, entre ellos los dos que, con V. dijimos, uno el que estaba decorando una iglesia en Galicia (se refiere a José Luis López Sánchez, recomendado por Zabaleta) y otro el que V. quiere tanto y me dijo considerar como el primer pintor de España (se refiere a Enrique Cosín García, igualmente recomendado por Zabaleta). Estos podrían enviar dos o tres cuadros cada uno, llenaríamos con V.V. todo el fondo del salón de la Galería Biosca.»

Ambos pintores rechazarían el ofrecimiento de exponer en la citada Exposición Antológica, según se desprende de otra carta de D'Ors (12-4-51), en la que ruega a Zabaleta que intente persuadirlos, y de la respuesta de Zabaleta (carta de 17-4-51), en la que el pintor de Quesada le pide a D'Ors disculpas por las molestias y trastornos que su amistad y admiración hacia ellos le ha ocasionado.

²⁴ Fernando de Milicua Irala, crítico de arte que escribió el texto del catálogo de la exposición de Zabaleta en el Museo de Bellas Artes de Bilbao (noviembre-diciembre de 1955). En la misma ocasión publicó en el diario *Hierro* el artículo «Zabaleta a la vista» (Bilbao, *Hierro*, noviembre 1955).

[...] Me alegra exponer con el grupo de pintores jóvenes que dice forman el próximo «Salón» y unir mi esfuerzo a todo lo que sea juventud, alegría y belleza.

Durante mi estancia en Almería lo recordamos mucho en mis contactos con los del grupo «Indaliano». (Carta desde Quesada fechada el 17-4-51).

Quiero salir por el 10 de febrero, y continuar a Barcelona por el día 15, ya que inauguro mi exposición el 23.²⁵

Tengo seleccionados los cuadros y estudiada la colocación, los cuadros entre los de mi última exposición de Madrid, dos de la Bienal²⁶, y otros varios pintados últimamente, casi todos son de un metro, y pocos paisajes, uno para muestra, si bien el campo está presente en todos. Con todo esto quiero decirle que marcará un paso adelante en mi trabajo, aunque no será el definitivo, pues mi pintura es ambiciosa. (Carta desde Quesada fechada el 1-2-52).

Hoy se clausura mi exposición que ha transcurrido sin mucha algarazara pero con indudable éxito entre los entendidos a los que ha sorprendido mucho, pues en verdad la he cuidado bastante, y había dos cuadros de última hora superiores al «Campesino» de la Bienal.²⁷

He vendido dos cuadros en 30.000 pesetas y otro en 10.000 así es que en este lado también estoy contento, y es posible que todavía se venda algún otro, y la cosa estaría más que bien, si tenemos en cuenta la actual situación. (Carta desde Barcelona con membrete del Hotel Viena, fechada el 7-3-52).

²⁵ Exposición celebrada en Galerías Syra de Barcelona del 23 de febrero al 7 de marzo de 1952, compuesta por un total de 18 obras.

²⁶ Se refiere a la I Bienal Hispanoamericana de Arte, celebrada en Madrid en octubre de 1951.

²⁷ Se refiere al cuadro titulado «Campesino comiendo», magnífico óleo de 1950, con el que, como ya señalamos en la nota 21, obtuvo el premio Condado de San Jorge en la I Bienal Hispanoamericana de Arte, celebrada en Madrid en octubre de 1951.



Rafael Zabaleta Fuentes
Campesinos, 1952
Óleo sobre lienzo, 100 x 81 cm.

*Mi brazo está mucho mejor y más firme, si bien la mano sigue algo deformada y tengo cierta tirantez y molestias que confío desaparecerán con el tiempo.*²⁸

[...] Esto no tiene más remedio que seguir, pues la cosa más difícil para mí sería dejar de pintar. (Carta desde Quesada fechada el 2-8-52).

A mí me persigue la desgracia, pues el día del Pilar, al regresar caminando del campo ya de noche, sufrí una caída y me fracturé en tres pedazos el calcáneo del pie derecho.

*Estoy hospitalizado en Úbeda [...] Así estaré hasta últimos de mes, que me pongan un yeso y pueda andar, entonces regresaré a Quesada y continuaré mi tarea. (Carta desde Úbeda fechada el 9-11-52).*²⁹

²⁸ Rafael Zabaleta se había fracturado el brazo derecho en un accidente de moto sufrido en julio de 1951, lo que le provocó una relativa rigidez, tras una inmovilización temporal de la extremidad y una larga recuperación. Obsérvese que su preocupación era que ello le impidiese pintar.

²⁹ D'Ors le responde el 24-11-52 e intenta animarlo en los siguientes términos: «Yo no puedo ahora más que decirle: «Du courage». Y más ya, pero decirselo de la lengua en que, pronto, hablará por Ud. La gloria.

Es de lamentar que el contratiempo, lo haya frustrado de las ocasiones inmediatas de avance del camino de lo mismo, a Barcelona y a París. (Ilegible), en cambio, nos preparamos una verdadera apoteosis de Zabaleta, en esta Academia Breve [...] Si usted, quiere, la plenitud de la exposición, –undécimo Salón de los Once,– sería consagrada a Vd. [...] el Salón ha de celebrarse (siempre, en casa de Biosca) a mediados de enero.»

Y, preocupado por los efectos de los accidentes sufridos por Zabaleta, le escribe en una carta posterior, de fecha 6-12-52: «Aunque persistieran en el tiempo los efectos de estas catástrofes personales, ya nadie le quitará a Zabaleta la gloria de haber sido, en un momento dado de la historia de nuestro arte, el mejor de los pintores de España. Quisiera yo que eso estallara a los ojos de todos, en la próxima exposición de la Academia Breve. Por lo cual hemos decidido todos, por unanimidad, el no limitar ningún número las muestras de su obra, reunidas el próximo enero en el Salón de los Once. Caben las antiguas, las nuevas, las de cualquier época, con un sentido de exposición de homenaje. Claro que las más recientes, las inéditas engolosinan más. En sus cartas de la pasada primavera, ¿no me había dicho usted que había producido mucho, en los meses anteriores y que tenía preparadas sus obras para exposiciones de Barcelona o de París? Pues todo esto quisiera ver ahora reunido, en esta epifanía. Espero, y esperamos todos, que no haya dificultad.»

Referente al próximo «Salón de Once» le envío un croquis de la sala y de la pared frontal a la escalera con el número y distribución de los cuadros. Estos son cinco, todos ellos recientes y desconocidos del público de Madrid, y tengo estudiada la colocación para que haga bien el conjunto.

[...] Yo creo vale más que la obra sea inédita a la cantidad, y además llenando la pared frontal a la escalera solamente, queda espacio para diez expositores más, formando el clásico «equipo», esta vez yo de «capitán»³⁰. (Carta desde Quesada fechada el 9-12-52).

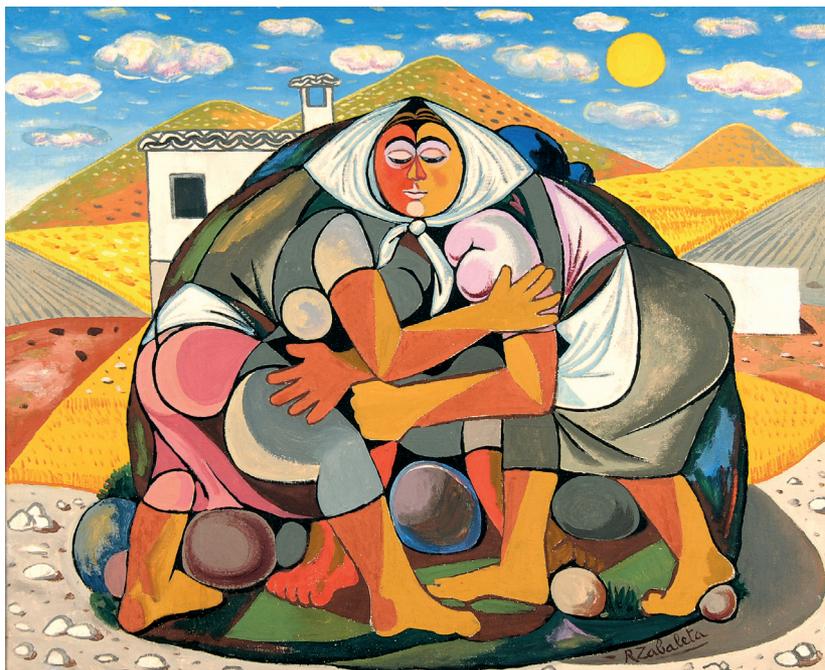
La mía (la salud) va mejor, ya dejé las muletas y salgo a la calle ayudado solamente de un bastón, claro es que con infinitas precauciones por mi falta de agilidad.

Hoy o mañana recibirá Biosca³¹ 5 lienzos míos para el próximo «Salón» todos inéditos en Madrid y que son los que dispongo en estas condiciones, ya que en otros está fresca la pintura por ser recientes, y otros son de menos calidad. También le envío fotografías, le hablo de la manera de enmarcarlos, y le doy títulos. Repaso los recortes de prensa que guardo y no encuentro el de ningún extranjero que pueda servir para el catálogo, así es que dejo en sus manos D. Eugenio la manera de resolver esto.³² (Carta desde Quesada fechada el 18-12-52).

³⁰ Zabaleta se permite, con sentido del humor, hacer un símil futbolístico, ya que en los «Salones» dorsianos siempre exponían once pintores, al igual que un equipo de fútbol lo componen once jugadores. El undécimo «Salón de los Once» estuvo dedicado («consagrado», en palabras de D'Ors) a Zabaleta, por lo que él se considera en esta ocasión el «capitán» del «equipo».

³¹ Aurelio Biosca, propietario de la galería Biosca de Madrid, en la que Zabaleta mostraría su primera exposición individual en 1942 y donde se celebrarían muchos de los «Salones de los Once».

³² D'Ors lo «resolverá» con uno de los artículos más elogiosos que escribió sobre Zabaleta: «Anuncio grandes cosas» (Madrid, *Arriba*, 14-1-53).



Rafael Zabaleta Fuentes
Formas en tierras de secano, 1952
Óleo sobre lienzo, 81 x 100 cm.

Llevo unos días aquí preparando los cuadros de la exposición que inauguro el día 24, día de mi santo, y clausuro el día 6 de noviembre, día de mi cumpleaños.³³ No sabe lo que siento que haga tanto tiempo no vea una exposición completa de mi pintura, y más la actual que creo es la mejor de todas. Al regreso, a mi paso por Madrid llevaré los lienzos a su casa para que pueda verlos. Esto será alrededor del 10 del próximo mes. (Carta desde Barcelona con membrete del Hotel Viena, fechada el 19-10-53).³⁴

Estamos en vísperas de la Nacional, y el mundillo artístico ya está en pleno movimiento y comentario. Este año parece ser se ha remozado su organización y ofrece mayor interés (véanse las líneas finales de la nota 79). La Bienal de Cuba, parece ser que por fin, se inaugura pronto.³⁵ (Carta desde Madrid con membrete del Hotel Dardé, fechada el 30-4-54).

3. PARÍS: VIAJES, CONTACTOS Y PROYECTOS DE EXPOSICIÓN

Rafael Zabaleta tuvo dos grandes proyectos que no pudo realizar en vida: uno de ellos fue editar y publicar su magnífica serie de dibujos surrealistas titulada por D'Ors «Sueños en Quesada», y el otro, y más importante, exponer en París. De ellos nos

³³ Se refiere a la exposición celebrada en Galerías Syra de Barcelona en las fechas indicadas por Zabaleta en su carta (24 de octubre a 6 de noviembre de 1953), en la que presentó 22 óleos.

³⁴ D'Ors le responde en una carta de fecha 30-10-53: «Ya que tiene usted la amable intención de enseñarme, dentro de pocos días, en Madrid, sus obras nuevas, actualmente expuestas en Barcelona, con un éxito por el cual le felicito, ¿vería usted inconveniente en que las vieran algunas personas más, sin salir de casa, en una exposición privadísima, la que colmaría el día de mi santo? Duraría 1, 2, 8, 15 días más, los que Vd. quisiera y se visitaría según sus normas.»

La respuesta de Zabaleta no se hace esperar. Mediante un telegrama le comunica: «Gustoso acepto ofrecimiento. Expondré ocho diez lienzos más representativos. Afectuosamente. Zabaleta.»

³⁵ Se refiere a la II Bienal Hispanoamericana de Arte o Bienal del Caribe (La Habana, 1954), en la que expuso «Interior y paisaje andaluz», de 1951.

ocuparemos en sendos capítulos de este libro, comenzando por el segundo.

Realizó seis viajes a la capital francesa, no exentos de dificultades como veremos, consciente de la importancia que el ambiente artístico parisino tenía tanto para su formación como pintor como para dar a conocer allí su obra.

Naturalmente, se ocupó de informar a D'Ors de muchas de sus actividades y proyectos en París, y de solicitar sus consejos en varias cartas y postales, de entre las cuales hemos seleccionado algunos fragmentos:

Pienso este verano trabajar mucho, cada día más, y para el otoño asomarme a París, si no encuentro demasiadas dificultades en los trámites de pasaporte, visados, y demás requisitos tan complicados de solucionar. (Carta desde Quesada fechada el 17-5-48).

Ya le dije tengo arreglado mi viaje a París por la Junta de Intercambio de Estudiantes del S.E.U.³⁶ y estoy esperando de un momento a otro me envíen el pasaporte con los visados de salida.

³⁶ El Sindicato Español Universitario (S.E.U.) fue una organización sindical estudiantil de carácter corporativista creada por Falange e impulsada por su líder, José Antonio Primo de Rivera. Nace con el objetivo de aplastar a la entonces mayoritaria Federación Universitaria Escolar (F.U.E.), en la que se agrupaba la masa estudiantil de izquierdas, e introducir la propaganda de Falange en la Universidad.

El franquismo resolvió por decreto de 23 de septiembre de 1939 que el S.E.U. sería la única organización estudiantil legal, disolviendo todas las demás y obligando a otros movimientos juveniles de apoyo al régimen, como la Agrupación Escolar Tradicionalista y la Federación de Estudiantes Católicos, a integrarse. Mediante la Ley de Ordenación Universitaria de 29 de julio de 1943 se reconoció al S.E.U. su condición de «órgano universitario» tanto en la Universidad como en las distintas facultades (a excepción de las Escuelas Técnicas), y la obligatoriedad de afiliación al mismo para quienes quisieran acceder a la formación superior, así como obtener becas.

Zabaleta, que en 1939 fue acusado de pertenecer a la F.U.E., acusado por ello (y por otros muchos motivos) del delito de rebelión y sometido a procedimiento sumarísimo (procedimiento sumarísimo de urgencia nº 44.958), debe –como vemos– recurrir al S.E.U. en 1949 para poder realizar su viaje a Francia.

Por lo demás estoy dispuesto hacer lo que V. me indique y espero sus noticias sobre el particular.

Me interesa mucho poner a disposición del señor francés que quiere visitar España, un cheque con cierta cantidad de pesetas para que las cobre una vez aquí, y que él a su vez me entregue otro con la equivalencia en francos para yo cobrarlos en París. (Carta desde Quesada fechada el 23-3-49).³⁷

El viernes por la noche llegué a París y aquí me tiene instalado en pleno Boulevard de Montparnasse.³⁸

Hasta ahora solo hice visitar museos y algún amigo. De los primeros, el Louvre lo encuentro reformado y ordenado, siendo lo que más me ha gustado una batalla de P. Uccello³⁹. Del Museo de los Impresionistas: Cézanne, Van Gogh y un cuadro del

³⁷ En una postal sin fecha, pero sin duda de 1949, que Zabaleta recibirá en París, Eugenio D'Ors le comunica: «Me complacería mucho que fuera Vd. a ver a Leonor Fini (11, rue Payenne –tel. ARCH.- 22.19– repitiéndole mi invitación de concurrir al salón de los Once del próximo otoño, con 3 o 4 obras. Tal vez podrían traerse enrolladas- Y, a aquel Melchor Font ¿no lo ha visto Vd.?»

³⁸ En 1949 tiene lugar la segunda visita de Zabaleta a París. En la capital francesa permanecerá desde el 29 de abril al 13 de junio. Estableció allí interesantes contactos con los pintores españoles de la llamada «Escuela de París», con otras muchas personas vinculadas al mundo del arte y con numerosas galerías de primer orden. Aprovechó también su estancia para reforzar su formación artística mediante las visitas a los museos, a los talleres de otros artistas, a centros de reunión de intelectuales y artistas, y a algunas academias míticas, como *La Grande Chaumière*. En las calles y cafés de París realizó interesantes dibujos, y posteriormente plasmó en óleo y acuarela sus impresiones parisinas.

Un estudio detenido de la agenda personal del pintor nos ha permitido conocer los nombres de algunas de las personas con quienes se relacionó allí: Pelayo Olaortúa, Honorio García Condoy, José Palmeiro, Maurici Torra, Pere Pruna, Tristán La Rosa, Bernard Dorival, Jaume Sabartés, Baltasar Lobo, Juan Arroquia, Francisco Benet Goitia, Josep Llorens i Artigas, Meret Oppenheim, Óscar Domínguez, Ginés Parra, José Pratmarsó, Manuel Ángeles Ortiz, Pedro Flores, Hernando Viñes, Manuel Colmeiro, Francisco Bores, Luis Seoane y Pablo Picasso, cuyo taller visitó en varias ocasiones.

³⁹ Debe referirse a la «Batalla de San Romano», del pintor italiano Paolo Uccello (1397–1475). Se trata de un tríptico, uno de cuyos elementos se conserva en el Louvre. Los otros dos están en la National Gallery de Londres y en la Galería de los Uffizi de Florencia.

*Aduanero: la Encantadora de Serpientes*⁴⁰. El Museo de Arte Moderno ha sido una decepción, pues sus pintores o están mal representados o los vemos en España rodeados de sugestión y literatura. Yo creo que en casi todos los momentos de la historia de la pintura moderna y contemporánea francesa, se encuentra en España, si no cantidad, sí calidad igual o superior a ella.

*Del salón de los Independientes*⁴¹ que se celebra actualmente es difícil opinar (después de una rápida visita) del cúmulo tremendo de cuadros que reúne.

*Visité a su amigo Melchor Font*⁴², pero no se encontraba en su casa. Más adelante repetiré la visita.

*En una rápida entrevista con Dorival*⁴³ el conservador del Museo de Arte Moderno, le mostré dibujos y fotografías de cuadros, quedando muy bien impresionado y citándome para hoy charlar largamente.

*Llorens Artigas*⁴⁴, que podría servirme de mucho todavía no ha llegado a París.

La ciudad la encuentro maravillosa, solamente el placer de pasear por sus calles y respirar su ambiente merece la pena el viaje.

⁴⁰ Debe referirse al cuadro de Henri Rousseau «La Encantadora de Serpientes» (1907), que se conserva en el Museo de Orsay.

⁴¹ La «Société des Artistes Indépendants» se creó en París en 1884 con el lema «Sin jurado ni premios». Tiene su sede en los bajos del Grand Palais desde 1920.

⁴² Melchor Font y Marsá (1905-1959), poeta, escritor, traductor, periodista, dibujante y asesor literario de cine. Militante de Izquierda Republicana desde sus inicios, en 1931 fue nombrado secretario del Consejero de Cultura de la Generalitat de Cataluña, cargo que ocupó hasta 1936, cuando se exilió a París. Zabaleta lo visitó el día 15 de mayo de 1949, según consta en su agenda.

⁴³ Bernard Dorival (1914-2003), historiador y crítico de arte, fue conservador del Museo Nacional de Arte Moderno de París, autor de numerosos libros y organizador del Museo de Granges de Port-Royal des Champs. Zabaleta deja constancia en su agenda de dos visitas a Dorival, los días 3 y 6 de mayo de 1949.

⁴⁴ Josep Llorens i Artigas (Barcelona, 1892-1980) fue ceramista y crítico de arte. En 1924 se trasladó a París, donde colaboró con Raoul Dufy, Albert Marquet, Georges Braque y, sobre todo, con Joan Miró, con quien realizó grandes murales cerámicos, como los de la sede de la Unesco. Según se desprende de la agenda de Zabaleta, el pintor se reuniría con Artigas al menos en siete ocasiones durante su estancia en París en 1949.

Hemos tenido unos días de fuerte sol y calor que endurecía y hacía obscurecer el paisaje urbano, ahora que está arropada la ciudad por una suave y perlada neblina cobra su eterno prestigio.

Me dicen en la Embajada de España que es fácil prolongar a más de un mes (que es el tiempo que tengo concedido) mi permiso de estancia en Francia; si los francos lo permiten, así lo haré. (Carta desde París fechada el 5-5-49).

También mi estancia en París la hizo muy agradable el arte y las novedades de toda índole que encierra la ciudad, donde hice buenas amistades⁴⁵, y concreté condiciones con una buena galería de la Rue de la Boétie⁴⁶, para exponer este otoño.

Visité a los señores Lassaigne⁴⁷ y Font que me atendieron y dieron muchos recuerdos para V.

⁴⁵ Como hemos podido comprobar en la agenda de Zabaleta (véase nota 38), el pintor entabló amistad con significados y comprometidos intelectuales y artistas españoles exiliados en París tras la guerra civil (Honorio García Condoy, Ginés Parra, Francisco Benet, etc.), a los que no cita expresamente en sus cartas a Eugenio D'Ors, probablemente porque era demasiado arriesgado hacerlo en aquellas fechas, diez años después del final de la guerra civil y en plena dictadura del general Franco.

⁴⁶ Muy posiblemente se refiere a la galería que Denise Bleibtreu, conocida como Denise René (1913-2012), inauguró en 1944 en la Rue de la Boétie. Aún existe esta galería, ahora con dos sedes en París: 196 Boulevard Saint-Germain y 22 Rue Charlot.

⁴⁷ Jacques Lassaigne (París, 1911-1983), periodista de *Figaro* desde 1932, crítico de arte, colaborador habitual en *Sept*, *Beaux-Arts*, *La Revue Hebdomadaire*, *L'Amour de l'Art*, *L'Art Vivant* y, posteriormente, en *Ediciones Skira* de Ginebra. Desempeñó cargos de responsabilidad en la prensa y en la radio de la Francia Libre, con el General De Gaulle. Fue autor de numerosas monografías sobre los más importantes pintores (*Toulouse-Lautrec*, *Degas*, *Picasso*, *Delacroix*, *Matisse*, *Miró*, *Kandinsky*, *Van Gogh*, *El Greco*, *Goya*, *Guayasamin*, etc.). Publicó *Histoire de la peinture espagnole* (*Skira*, Ginebra, 1952, 2 vol.), y, en colaboración con Eugenio D'Ors, *Almanach des Arts. 1937. L'année de l'exposition* (Fayard, París, 1937).

Fue comisario de numerosas exposiciones, tanto dentro como fuera de Francia (pabellón francés en las exposiciones internacionales de Montreal de 1963 y 1967, en las bienales de Sao Paulo de 1949, 1957 y 1963, en las bienales de Venecia de 1961, 1963 y 1965). De 1967 a 1969 fue Delegado General de la Bienal de París. De 1971 a 1978 desempeñó el cargo de conservador del Museo de Arte Moderno de la Villa de París, y después, hasta su muerte, el de consejero artístico de la capital francesa.

En París recibí su carta poco antes de su viaje a Italia (véase nota 37). Hablé por teléfono con Leonor Fini⁴⁸, citándome en su casa para hablar del encargo que V. me hizo. Cuando la visité, la hora de nuestra cita no se encontraba en casa, y ya no pude verla más adelante por marchar de París.

Tengo gran ilusión por exponer en París, donde si bien en lo económico, está muy parado el mercado, en lo demás sigue tan trepidante y despierto como en los mejores tiempos. Hice buena amistad con Picasso, al que visité repetidas veces en su taller, y me regaló un dibujo original, un libro, una gran reproducción, y un catálogo, todo ello dedicado en términos de amistad y afecto. Ahora me toca pintar mucho este verano, y la temporada próxima exponer nuevas cosas en París, Barcelona y Madrid, ya que llevo largo tiempo sin dar señales de vida. (Carta desde Quesada fechada el 10-7-49).

Mientras tanto pinto, y preparo mi exposición en París. Ya tengo acoplados a los muros de la sala los cuadros que han de colgarse, y creo quedará bastante bien.

Si encuentro dificultades y no puedo exponer este otoño en París, entonces lo haré en las galerías Layetanas de Barcelona. También quisiera exponer la próxima temporada en Madrid. (Carta desde Quesada fechada el 8-8-49).

Es lástima no haber podido situar ahora esta exposición⁴⁹ en París donde estoy seguro daría un fuerte aldabonazo. Al paso que van las ventas creo no será posible por ahora el hacerla,

⁴⁸ Leonor Fini (Buenos Aires, 1908-París, 1996). Pintora surrealista, ilustradora, diseñadora y novelista de azarosa vida, que en París estuvo en contacto con numerosos artistas como Max Ernst, Giorgio de Chirico, Picasso, Paul Éluard, Henri Cartier-Bresson, Jean Cocteau, etc.

⁴⁹ Se refiere a la exposición celebrada en las Galerías Layetanas de Barcelona en octubre-noviembre de 1949.

pues los mejores cuadros me parece van a quedarse en Barcelona, y la exposición de París la quiero cuidar mucho. (Carta desde Barcelona con membrete del Hotel Viena, fechada el 30-10-49).

Ya tengo algunos cuadros nuevos de los que estoy contento, y seguiré trabajando hasta marchar a exponer en París, que espero sea en abril o mayo. (Carta desde Quesada fechada el 26-1-50).

Pasé cuatro días en el campo pintando y dibujando, y así seguiré hasta recibir noticias de París sobre mi futura exposición. (Carta a Nucella desde Quesada fechada el 13-3-50).

Tengo noticias de que Pierre Loeb⁵⁰ está en las mejores disposiciones para hacerme la exposición, si bien él no me ha escrito todavía concretando este asunto. (Carta desde Quesada fechada el 1-8-50).

Ahora me dispongo a otra etapa de trabajo, luego otra salida, después más pintura, y así hasta octubre que quiero marchar a París, ya veremos si a exponer. (Carta desde Quesada fechada el 2-8-52).

Hace poco, y confieso que un poco tarde, escribí a París, a Pierre Loeb para ver si es posible hacer mi exposición este otoño. Si las noticias que reciba son favorables tendré que trasladarme a Madrid, y ponerme a sacar fotos de los cuadros, pedir los permisos y visados correspondientes sin pérdida de tiempo, pues todo esto es laborioso y pesado, y luego a París a ver qué pasa. Si no es así, de todas formas quisiera pasar una temporada en aquella ciudad, y personalmente concretar la exposición para más adelante. (Carta desde Quesada fechada el 21-8-52).

⁵⁰ Pierre Loeb (París 1897-1964), amigo de Picasso y fundador de la galería Pierre, que cerró en 1963.

Tengo el proyecto de marchar dentro de breves días a Italia o a París, pero no lo sé seguro. Si es a Italia lo veré al regreso en Barcelona. Todo depende de una gestión que tengo que hacer.

Si voy a París prepararé las cosas para exponer en dicho sitio, como anteriormente lo hice, impidiendo realizarlo los accidentes motoristas sufridos. Ahora es mejor momento para hacerlo, pues mi pintura tiene más madurez. (Carta desde Madrid con membrete del Hotel Dardé, fechada el 30-4-54).

... comunicarle mi presencia en París donde estaré hasta primeros de junio⁵¹. El regreso lo haré por tren y en Madrid preguntaré por V. [...] Rafael Zabaleta. Rue des Saints Pères. PARIS 7^e. (Postal sin fecha, probablemente de mayo de 1954, escrita desde París).

Aquí estaré hasta octubre [...]

Más adelante, en marzo expondré en París, y esto me hace ilusión. Mientras tanto trabajo con entusiasmo cada día creciente. (Postal desde Quesada, con matasellos probablemente de 20-8-54).

4. PROYECTO DE EDICIÓN DE LOS «SUEÑOS EN QUESADA»

Los «Sueños en Quesada», una colección de dibujos surrealistas de pequeño formato realizados por Zabaleta en agua tinta y resueltos a pincel, constituyen una de sus creaciones más originales. Fueron presentadas públicamente por primera vez en una exposición celebrada en el Casal de la Cultura de Vilafranca del Penedés en septiembre de 1944.

En sus cartas a D'Ors, Zabaleta manifiesta reiteradamente y con gran ilusión su intención de editarlos y publicarlos, lo que

⁵¹ Zabaleta estuvo de nuevo en París en mayo-junio de 1954. Anteriormente visitó la capital francesa en 1935, 1949 y 1950, y volvería allí en 1957 y 1959.

no conseguiría en vida, como ya señalamos en el capítulo anterior.

En 1963, tras la muerte del pintor (1960), Camilo José Cela los incluyó en su libro titulado «El Solitario», publicado muy cuidadosamente por *Papeles de Son Armadans* en homenaje a Zabaleta. En tal sentido, Cela escribió en 1971:

«La ilusión que Rafael Zabaleta y yo tuvimos de publicar un libro mío con ilustraciones tuyas no pudo realizarse, con él aún vivo,...

El gran libro que le debía a Zabaleta, el libro cantor –del cabo al rabo– de su soledad, nació con Zabaleta ya muerto, lo que no deja de ser una paradoja cruel. Lo escribí ante la colección de dibujos que titulé «Los sueños de Quesada», partiendo de ellos y en ellos inspirándome y apoyándome.»

Hemos seleccionado varios fragmentos de la correspondencia entre Zabaleta y Eugenio D'Ors referidos al proyecto de edición de los «Sueños»:

Hoy le certifico más dibujos sobre el tema de los que V. tiene en su poder, por si la edición se realiza pronto, y ya quiere hacer las pruebas.

Ya vi en «Arriba» su escrito de «Sueños en Quesada», y su acertada visión de enlazarlos en mis recuerdos del París de las revistas, las modas, los grabados, y en general todo ese mundo de la infancia y de los sueños, unido ya al París más cercano, y que vi de una manera tan fugaz⁵². (Carta desde Quesada fechada el 14-3-44).

Tanto para la exposición como edición de mis dibujos, tiene completa libertad para hacer lo que guste, ya que es para mí un gran honor y satisfacción el que V., que es la persona que más

⁵² Debe referirse a su primera visita a París (1935).



Rafael Zabaleta Fuentes
Dibujo de la Serie *Sueños en Quesada*

*admiro en el actual panorama de la cultura, me aliente y distinga. (Carta desde Quesada fechada el 31-8-44).*⁵³

No hace mucho le escribí a Vivanco⁵⁴ mandándole una lista con títulos y precios de mis cuadros para la próxima exposición⁵⁵, por si es necesario el saberlo. De los dibujos no digo nada de venta ya que están destinados a la edición que de ellos se piensa hacer. (Carta desde Quesada fechada el 6-12-44).

... le agradezco infinito sus gestiones para la edición de «Sueños en Quesada», esperando las noticias del editor para consultar con V. su formato y características. Como primera idea le adjunto un boceto de lo que puede ser la portada, si no tiene V. inconveniente en que figure su escrito sobre mis dibujos como prólogo.

También creo puede editarse en forma de álbum, al mismo tamaño de los dibujos, recortados estos por un filillo como los grabados, y en un papel fuerte o cartulina, con un margen alrededor de unos cinco centímetros en blanco.

Mucho me gustaría que el dibujo que V. hizo para el catálogo de

⁵³ Eugenio D'Ors había escrito a Zabaleta desde Villanueva y Geltrú una carta (28-8-44) en la que le informaba de las gestiones realizadas en Madrid con Cossío para editar los «Sueños en Quesada». También le decía que se había llevado los dibujos a Cataluña, donde los habían visto diferentes personas, entre otras el editor D. Gustavo Gili, «muy interesado también en su publicación». Le comunicaba igualmente que el Alcalde de Villafranca del Penedés se los había pedido para una exposición que se abriría el 17 de septiembre, para la que solicitaba el consentimiento del pintor, con una conferencia del propio D'Ors.

⁵⁴ Luis Felipe Vivanco, poeta y crítico de arte amigo del pintor. Miembro desde el principio de la «Academia Breve de Crítica de Arte», presentó la obra de Zabaleta en tres de los «Salones de los Once» (1943, 1944 y 1953). Véase el documentado artículo de Rafael Alarcón Sierra «Diálogos vivos: Rafael Zabaleta en la crítica, la poesía y el diario de Luis Felipe Vivanco», citado en la bibliografía, y también la nota 19 de este libro.

⁵⁵ Zabaleta se refiere a la exposición celebrada en los Salones de la Revista Escorial (Madrid) en diciembre de 1944, en la que mostró cinco óleos y los «Sueños en Quesada».

mi exposición de Villafranca del Panadés⁵⁶, figure en la edición junto con su prólogo, y me aconseje sobre la mejor manera de hacerla. (Carta desde Quesada fechada el 19-1-45).

Del editor de Barcelona no tengo noticias (Carta desde Quesada fechada el 8-2-45).

Ya sabe V. le escribí a un editor de Barcelona, el que hace la revista «Leonardo»⁵⁷ para ver si quería editar los «Sueños en Quesada», y esta es la hora en que no he recibido todavía noticias. Tampoco las tengo del editor Aguilar al que escribí pidiéndole su libro «Mis Salones». (Carta desde Quesada fechada el 11-7-45).

A Janés⁵⁸ le escribí hace días sobre la edición de mis dibujos. Le decía de mis pocas pretensiones económicas, y le di un plazo para editarlos fijando hasta octubre próximo, pasado el cual yo quedaría en libertad de hacer nuevas gestiones o bien editarlos por mi cuenta. (Carta desde Quesada fechada el 28-3-46).⁵⁹

⁵⁶ Debe referirse a un dibujo firmado por O. de R. (Octavio de Romeu, pseudónimo de Eugenio D'Ors) en el que aparecen de perfil los rostros de Zabaleta y D'Ors. Este dibujo figura en la portada del diario *Panadés* correspondiente al sábado 16-9-44, en la que se anuncia la presencia de Eugenio D'Ors en Vilafranca y la exposición de Zabaleta «Sueños en Quesada».

⁵⁷ Debe referirse a la publicación mensual *Leonardo, revista de las ideas y formas*, que publicaba en Barcelona Alejo Climent y cuyo director era Tristán La Rosa, con quien Zabaleta se reuniría años después (los días 2 y 9 de mayo de 1949) en París, según figura en la agenda del pintor.

⁵⁸ Josep Janés i Olivé (1913-1959) fue poeta y editor. Venía de un pasado catalanista y republicano, y había publicado en los años treinta varios libros en catalán. Durante la guerra civil, Janés preparó desde la Generalitat publicaciones destinadas a los soldados del frente, y en 1939 tuvo que emprender el camino del exilio, que duró sólo unas semanas. Eugenio d'Ors intercedió por él y Janés pudo volver a España. Ya en Barcelona, pese a las dificultades que tenía por desafecto al régimen franquista, Janés creó una editorial (Janés Editor), naturalmente en castellano, ya que el catalán era una lengua prohibida por el franquismo. Tras su muerte, su editorial la compró Germán Plaza, quien lanzó a partir de entonces la conocida marca literaria Plaza y Janés.

⁵⁹ Eugenio D'Ors le responde (3-4-46): «Es lástima que, en su correspondencia con Janés, no haya estado Vd. Más perentorio en su reclamación. Desde luego, me parece que él no lo hará y, en cambio, el otro día, antes de mi salida para Zaragoza,



Eugenio D'Ors y Rafael Zabaleta. Dibujo de Eugenio D'Ors

PANADÈS

EDITADO POR LA DELEGACIÓN COMARCAL DE LA VICESECRETARÍA DE EDUCACIÓN POPULAR

Año IV Redacción y Administración: Pasaje Alcover, 2 - Tel. 287 Vilafranca del Panadés, sábado, 16 de septiembre de 1944. Núm. 147

Lo que se construya en el futuro en lo internacional, así en lo político como en lo económico, ha de hacerse con el respeto debido a los intereses y a la libertad de cada pueblo.

FRANCO

Eugenio d'ORS en Vilafranca

Nuestro huésped de honor

Eugenio d'Ors Rovira, llega a Vilafranca a encender la luz a un domingo de septiembre, cuando empiezan a moverse inquietantes los oleajes de las cepas bajo el peso de las uvas que se recolectan.

Vilafranca lo recibe como huésped de honor y tocan a vuelo las campanas del entusiasmo de los gastadores — mejor catadores — de este fruto sazonado que trae consigo el ilustre académico.

Fuera puerilidad imperdonable pretender hablar de la personalidad y el prestigio de Eugenio d'Ors y

Eugenio d'Ors y Rafael Zabaleta por Otonio de Blanes

Vilafranca del Panadés

Tierras de pámpanos y de libertad, Renania, Borgoña, Gironda, Panades. Dionysos os vota a la orgia; pero vuestra riqueza trae consigo un amor al arte; y el amor al arte redime vuestra libertad

"SUEÑOS EN QUESADA"

La exposición que va a ser presentada en Sesión Verde y Azul por el eminente historiador y crítico de pintura Eugenio d'Ors, tiene, cualquiera que sea el punto de enfoque con que se mire, un interés artístico indudable. No nos es lícito, de momento, anteponer ninguna opinión o comentario a la palabra de Eugenio d'Ors sobre tal exposición. Mas, si es digno de insistir en el hecho de que el acto que "Verde y Azul" anuncia ha de constituir un acontecimiento del que Vilafranca podrá enorgullecerse de haber organizado y de haber sido testigo, sobre todo cuando al valor artístico de

Fragmento de la portada del diario *Panadés* de 16 de septiembre de 1944

De Janés no he tenido noticias, y como me parece muy bien su idea de hacer una edición limitada de mis dibujos para los «Amigos de la A. B.», si por Pascua de Resurrección marcha V. a Barcelona, puede, como tan amablemente dice, recoger mis dibujos y empezar la edición cuando gusten.

Todas estas noticias me alegran mucho agradeciéndole en el alma lo que se acuerda de mí y me distingue. (Carta desde Quesada fechada el 10-4-46).

Desde mi última carta tengo terminados otros dos óleos y algunos dibujos de una serie que pienso realizar parecida a los «Sueños en Quesada». ¿Sabe V. cómo va la edición de ellos?⁶⁰ (Carta desde Quesada fechada el 3-8-46).

tuvimos sesión de la A. Breve y, a propuesta mía, se aprobó que, para el próximo semestre, en vez del cuadro, se diese una publicación de tirada límite a los «Amigos de la A. B.» y bien podría ser esta. De todo modos, espere Vd. ahora la contestación de Janés y, si no es satisfactoria para lo inmediato, pida Vd. enérgicamente sus originales o tal vez yo me los podría traer al ir a Barcelona por Pascua, y emprenderemos aquí la publicación antes de la celebración de la Antológica».

- ⁶⁰ D'Ors responderá a Zabaleta en una carta de 18 de diciembre de 1946: «No he querido escribirle antes de poder darle alguna noticia a cerca de la muerte de sus dibujos en la colección «Sueños en Quesada»; muerte que provocaba en mí el remordimiento de no haber podido ocuparme nada en ellos, ni durante mi verano de vida ermitaña ni a todo lo largo del otoño, con tanto viaje y los varios quehaceres al viaje ligados [...] Vamos ya con los dibujos. Ya sabe V. como es la gente. Ni me sorprendió demasiado el ver, a medio octubre, que, durante mi ausencia y con la falta de reuniones de la Academia Breve, nadie había hecho nada. Las últimas noticias eran que el Conde de Montarco se había encargado de estudiar la edición; tras de lo cual, es claro, el Conde se había ido al campo y hasta ahora. Ya me sorprendió y disgustó más el ver que, a medio noviembre, parecía ignorarse inclusive el paradero de su colección. Esto, es realidad, no se averiguó hasta ayer y resultó tenerla Valero (véase nota 83), bien guardada, esto sí, pero olvidada. Total que, gracias a una reunión enérgicamente convocada y urgente, ayer se convino en que Valero pasaría hoy mismo la cosa a Peña; que Peña, conocedor de un gran litógrafo del cual responde se las enseñaría para un presupuesto y que, cualquiera que fuese este, en la sesión que hemos de celebrar pasado mañana jueves, en relación también con el nuevo Salón de los XI, que hemos de celebrar en el M. de Arte moderno en febrero tendríamos ya la cosa lista para esta fecha, ya que no será posible tenerla concluida, —como yo hubiera querido—, para su exposición de enero en Barcelona».



Rafael Zabaleta Fuentes
Dibujo de la Serie *Sueños en Quesada*

Quedo enterado de la marcha de la edi- (falta una línea) ... que los está sacando a la luz pública «a pulso» en contra de tanta falta de interés por ciertas cosas como muestra la gente. (Carta desde Quesada fechada el 2-1-47). Véase nota 60.

... y si la edición de los «Sueños en Quesada» se realiza pronto, también quisiera me envíen un ejemplar. (Carta desde Quesada fechada el 24-3-47).

De los dibujos «Sueños en Quesada» pido noticias a la «Editorial Argos» sin que esta diga nada sobre el particular. Como es natural no estoy dispuesto por nada a renunciar a ellos, y de no tener las noticias concretas que pido últimamente, emplearé otros medios. Si V. puede hacer alguna gestión que pueda evitarme esta violencia se lo agradeceré en el alma. (Carta desde Quesada fechada el 5-12-47).

5. LECTURAS DE ZABALETA

En las cartas de Zabaleta encontramos reiteradas referencias al seguimiento de la prensa desde Quesada, especialmente de los artículos de D'Ors, como los aparecidos bajo el título de «Glosario», que publicaba en el diario *Arriba*, y «Crónicas de la Ermita», escritos desde la ermita de San Cristóbal, residencia veraniega de D. Eugenio en Vilanova i la Geltrú.

Por ejemplo, en una carta fechada en Quesada el 21-6-44, Zabaleta escribe: «Sigo sin perder su contacto por mediación del «Novísimo Glosario», que es lo primero que leo al abrir el periódico, pese al avión sin piloto (véase nota 73)».

Del mismo modo, en una carta fechada en Quesada el 7-4-51, Zabaleta le comunica a D'Ors, que había estado un tiempo enfermo, lo siguiente: «Me alegra saber que pronto colabora de nuevo en la prensa por ser la mejor manera de recibir a diario sus noticias».

Y en otra de abril de 1951 (no figura el día) le comenta: «¿Qué es de su «Glosario», D. Eugenio? Yo siento no verlo reanudado, ya que era el único y cotidiano alimento que me servía esta pobre prensa, por otros lados tan aburrida».

De manera especialmente emotiva, le escribe desde Quesada el 16-1-52 (Zabaleta estaba con su pierna escayolada a causa de una caída): «Su último escrito en «Arriba» me ha llenado de alegría. Yo estaba algo triste, preguntándome cómo verían mi esfuerzo concentrado en los cinco cuadros de mi aportación al «Salón de los Once»⁶¹. Sabía que en los sótanos de Biosca (véase nota 31) se encontraba algo de lo más entrañable que he producido y esperaba las opiniones y críticas sin mucha fe. Pero V. D. Eugenio, como siempre, es el complemento de mi trabajo, y su autorizada voz viene en mi auxilio dándome aliento para seguir, en fin, ya tengo conseguido con creces el premio a mi esfuerzo, y que Dios se lo pague.»

El pintor seguía también las actividades de D'Ors a través de la radio. Así, en una carta de 10 de enero de 1945 le escribe: «También por la prensa y radio sigo los pasos de su estancia en Barcelona». Y en otra de 18 de abril de 1953 podemos leer: «Ayer por la radio estuve al tanto del brillante acto de la Universidad, y si bien no estaba presente, en espíritu sí. Que sea por muchos años para bien de todos.»

Pero Zabaleta no solo leía la prensa. Era también un ávido lector de novela, poesía y libros de arte, como se desprende de lo que ha quedado de su biblioteca⁶² y de las cartas que venimos comentando. Como parece lógico, le interesaban especialmente las obras escritas o recomendadas por su admirado Eugenio D'Ors. Veamos algunos fragmentos de sus cartas que tratan sobre el tema:

⁶¹ Décimo «Salón de los Once». Galería Biosca (Madrid), 1952.

⁶² RODRÍGUEZ TIRADO, M. A.: *La biblioteca de R. Zabaleta*. Granada, MARTdp, 2008.

Supongo estará en venta su «Cézanne»⁶³ por haber leído hace días la noticia de su próxima salida. Yo también hace días estoy tras la dirección de Aguilar para escribirle pidiéndoselo, pero sus libros no tienen dirección, ni tengo medios de enterarme de ella, pues ni guía telefónica de Madrid hay en este pueblo. En vista de todo esto, hoy escribo a una librería de la Plaza de S^{ta} Ana, pidiéndolo pues siento impaciencia por leerlo. (Carta desde Quesada fechada el 6-12-44).

Le escribo muy contento, pues en este momento recibo su «Cézanne» [...]

Cuando regrese a Madrid me llevaré su «Cézanne» para que haga el favor de poner su firma en este libro tan revelador. (Carta desde Quesada fechada el 18-12-44).

Quiero darle de nuevo las gracias por la novela «El Gran Meaulnes»⁶⁴ que V. me regaló y dedicó con tanta gentileza, por darme a conocer un libro que al bello recuerdo de su lectura tendré asociada nuestra amistad. (Carta desde Quesada fechada el 30-4-45).

Ahora estoy leyendo su libro «Teoría de los Estilos»⁶⁵ y espero con grandes deseos el próximo de «Mis Salones». (Carta desde Quesada fechada el 21-6-45).

Hace unos días, recibí el catálogo de las «Once Mejores Obras»⁶⁶, agradeciéndole su envío y rogándole me perdone por las molestias que le ocasiono. (Carta desde Quesada fechada el 11-7-45).

⁶³ D'ORS, E.: *Cézanne*. La primera edición fue realizada por *Caro Raggio* (Madrid, 1921), pero Zabaleta se refiere evidentemente a una edición posterior de la obra, probablemente a la realizada por *Imprenta Héroes de Madrid* en 1944.

⁶⁴ *Le Grand Meaulnes* (1913), única novela escrita por Alain-Fournier. Relata la historia de Agustín Meaulnes, que busca su amor perdido.

⁶⁵ D'ORS, E.: *Teoría de los Estilos y Espejo de la Arquitectura*. Madrid, Aguilar, 1945.

⁶⁶ Zabaleta se refiere al catálogo de la primera «Exposición Antológica» de la «Academia Breve de Crítica de Arte», celebrada en la galería Biosca de Madrid de 18 de junio al 18 de julio de 1945. Véase nota 1.

Hoy le escribo de nuevo para mostrarle mi agradecimiento y alegría, por lo mucho que supone para mí, su último libro «Mis Salones»⁶⁷. Dicho libro que por ser de quien es, me da el título de Doctor en arte contemporáneo, lo guardaré con el cuidado y cariño que tal título merece. (Carta desde Quesada fechada el 20-8-45).

Hace días recibí su libro sobre Pablo Picasso⁶⁸: Me parece de toda la serie de Aguilar el mejor editado, y a su lectura saqué gran goce y enseñanza. Estoy con V. en que la genial obra de este pintor culmina del año 20 al 30 sin seguir luego un desarrollo ascendente. (Carta desde Quesada fechada el 28-3-46).

Le tengo pedido a Aguilar su libro «Arte de Entreguerras»⁶⁹ esperando con impaciencia su envío. Como el libro no llega me hace suponer no estará todavía en venta. (Carta desde Quesada fechada el 3-8-46).

Por aquí hace un invierno muy extremado de nieves, tanto, que estuvimos incomunicados varios días, ya hace algunos que tenemos noticias del mundo. Entre las mejores su libro «Arte de Entreguerras» que me manda Aguilar, y que me dispongo a leer con avidez. (Carta desde Quesada fechada el 2-1-47).

6. REFLEXIONES SOBRE EL AMBIENTE DE QUESADA Y LA SITUACIÓN DEL PAÍS Y DEL MUNDO

También tienen cabida en las cartas de Rafael Zabaleta algunas reflexiones sobre el ambiente de Quesada, e incluso sobre la situación del país y del mundo.

⁶⁷ D'ORS, E.: *Mis Salones. Itinerario del Arte Moderno en España*. Madrid, Aguilar, 1945.

⁶⁸ D'ORS, E.: *Picasso*. Madrid, Aguilar, 1946.

⁶⁹ D'ORS, E.: *Arte de Entreguerras. Itinerario del Arte Universal*. Madrid, Aguilar, 1946.

No cabe la menor duda de que Zabaleta amaba su pueblo natal ni de que Quesada fue un elemento fundamental en su vida y en su pintura, pero él quería dedicarse plenamente a una labor creativa, y las obligaciones a las que le ataba su condición de propietario agrícola suponían frecuentemente un obstáculo para ello, aunque al mismo tiempo supusieran su principal fuente de ingresos.

Por otra parte, una vez que conoció de cerca el mundo cultural y artístico de Madrid, Barcelona, Santander o París, no podía adaptarse fácilmente al ambiente pueblerino. Quesada le ofrecía unas buenas condiciones para pintar, cazar y pasear por la sierra, pero no podía ofrecerle la posibilidad de continuar su formación artística ni de dar a conocer su obra, como él deseaba.

Además, Zabaleta se muestra en sus cartas sinceramente preocupado por la situación de sus paisanos –mayoritariamente pobres jornaleros agrícolas– durante los llamados «años del hambre», por el retraso de España y por la situación global en un mundo que sufría la segunda gran guerra y sus consecuencias; y lo manifiesta a veces con claridad y hasta con valentía, si tenemos en cuenta las circunstancias políticas de aquellos momentos.

Veamos algunos ejemplos de todo ello:

Pinto mucho y salgo con frecuencia al campo, que son las dos cosas que justifican mi estancia en este pueblo. (Carta desde Quesada, que conocemos incompleta, correspondiente probablemente a julio de 1944).

Le escribo además del puro gusto que esto supone, por acordarme mucho de los amigos de Madrid, entre los que V. ocupa el primer lugar, y de los agradables ratos pasados en su compañía, ya que en este pueblo me está vedado este placer y enseñanza. (Carta desde Quesada fechada el 6-12-44).

Por últimos de septiembre marcharé a Madrid, ya bastante cansado de este pobre y feo ambiente pueblerino, que no tengo más

remedio que aceptar para poder vivir casi como negociante, y con la ilusión de encontrar aquel que me permita vivir de mi trabajo. (Carta desde Quesada fechada el 31-8-44).

Hoy recibí las Candelas⁷⁰, y Dios quiera ver su pobre luz entre la gran luminaria en que se consume Europa. (Carta desde Quesada fechada el 8-2-45).

Por estas tierras tenemos una dramática perspectiva con la falta de lluvias, y añadiendo la incertidumbre de la hora por que atraviesa el mundo hacen que la vida en el pueblo no sea todo lo agradable de desear. (Carta desde Quesada fechada el 30-4-45).

Por fines de mes pienso estar en Madrid, ya cansado de convivir con estas gentes, y del grado de decadencia y atrofia en todo orden de cosas nobles de los ciudadanos de este pueblo, empezando por sus indignas autoridades. Le escribo este párrafo bajo la impresión del lamentable espectáculo que ofrece un pueblo hambriento y envilecido, sin que salga de él una voz que nos traiga los remedios más urgentes.

Después de escribirle mi anterior carta hice otro cuadro, y nada más, pues ya estoy contaminado de este ambiente al tener que dedicarme a asuntos de otra índole antes de marchar a Madrid. Empezaré de nuevo cuando regrese de Madrid con nuevas energías, y cuando sean realidad las promesas que Dios nos ofrece en los campos. (Carta desde Quesada fechada el 10-4-46).

Me hago cargo del revuelo producido por el último «Salón de los Once». Tiene que ser así en un país en el que todo va con tanto

⁷⁰ «Recibir las candelas» formaba parte de un rito católico que se celebraba con motivo de la fiesta de la Candelaria (2 de febrero). Probablemente esta fiesta tuvo su origen en la antigua Roma, donde la procesión de las candelas formaba parte de la fiesta de las Lupercales. Esta celebración se unió más tarde a la liturgia de la Presentación de Jesús en el Templo, asociada a los cirios, antorchas y candelas encendidas en las manos de los fieles: Cristo, la Luz del mundo, viene a iluminar a todos como la vela o las candelas, de donde se deriva el nombre de «Candelaria».

retraso, y como a contrapelo. (Carta a Nucella desde Quesada fechada el 13-3-50).

... he tenido que habérmelas con un Museo sin dirección y caótico, y lo oficial vuelto de espaldas e indiferente a mi labor. Yo creo que Madrid para estas cuestiones es un páramo del que conviene salir (véase nota 20). (Carta desde Madrid con membrete del Hotel Dardé, fechada el 6-3-51).

7. ENVÍOS DE ACEITE DE OLIVA

También tienen cabida en las cartas de Zabaleta asuntos de menor importancia, como algunos encargos de D'Ors (información sobre las alfombras de esparto de Úbeda o sobre algún medicamento) y, sobre todo, los relativos a los sucesivos envíos de buen aceite de oliva de Quesada a D. Eugenio, que el pintor realizó anualmente entre 1947 y 1953.

En una época de racionamiento, no resultaba tan fácil como hoy en día enviar a otra provincia aceite de oliva, lo que exigía cumplir con una serie de trámites burocráticos bastante complejos, como tendremos ocasión de comprobar en este capítulo.

Oficialmente el racionamiento en España comenzó el 14 de mayo de 1939, un mes y medio después del fin de la guerra, y será suspendido en mayo de 1952, trece años después. Afectaba a todos los productos básicos, desde los productos industriales, tales como el petróleo, hasta productos fundamentales para sobrevivir como el trigo y el aceite. Los alimentos racionados (legumbres, patatas, arroz, aceite, carnes, tocino, leche condensada, bacalao...) necesitaban las llamadas «guías» para su comercialización interprovincial.

Tampoco facilitaba el envío de aceite el hecho de que este producto no se envasaba ni se etiquetaba como hoy se hace.

Veamos algunos textos que hacen referencia a estos temas:

Hace tiempo tengo pedido a Úbeda catálogo con los modelos y precios de alfombras de esparto, esperando el recibirlo para escribirle al tiempo de enviárselo. (Carta desde Quesada fechada el 11-7-46).

Por fin recibí noticias de Úbeda sobre las alfombras de esparto. Me dicen que las venden en los almacenes «Simeón»⁷¹ y me mandan unas fotografías de los modelos más lujosos caros, de un dudoso gusto, por lo tanto es inútil le mande las fotos ya que V. con ellas a la vista puede elegir las que más le agraden.

El precio es de 80 pesetas metro cuadrado, pero teniendo en cuenta que son las más lujosas, y que en otros modelos más sencillos baja el precio.

En las «Galerías Preciados» también venden alfombras de esta clase.

Yo estoy sobre este asunto y lo que... (falta una línea) ... comunicaré. (Carta desde Quesada fechada el 3-8-46).

Tengo preparada una lata de 7 litros de aceite para mandársela, y de una manera periódica repetir el envío, ya que quiero ahorrarle posibles trastornos que el mal aceite le... (falta una línea). (Carta desde Quesada fechada el 2-1-47).

Le adjunto la documentación de dos latas de aceite dentro de una jaula de madera conteniendo 20 kilos. Desde este pueblo no facturan a domicilio y tendrá que mandar retirar de la estación la mercancía con los documentos adjuntos. (Carta desde Quesada fechada el 20-6-47).

La cuestión del aceite arreglada y en marcha. Todavía no puedo enviárselo, pues falta que llegue de Jaén la documentación que

⁷¹ Los Almacenes Simeón (1923-1986), ubicados en la Plaza de Santa Ana de Madrid, ocupaban el edificio donde hoy está el Hotel Reina Victoria.

se requiere para ello. Tan pronto la tenga lo haré. (Carta desde Quesada fechada el 10-12-47).

Le envío el talón y guía del aceite, facturado en dos bidones a gran velocidad y portes pagados. Del sábado al lunes lo pueden tener en Madrid. (Carta desde Quesada fechada el 23-3-49).

Le adjunto el talón y el 4º cuerpo de la guía para que mande retirar 48 kilos de aceite que hoy le facturo en un bidón a gran velocidad y portes pagados.

Una vez retiren el aceite hacen entrega en la Delegación de Abastecimientos a que V. pertenece en esa, del 3º y 4º cuerpo de la guía para que pongan una diligencia en el 4º cuerpo que devolverán a V., y con este requisito hace el favor de enviármelo.

Recibí noticias de Aurora Díez pidiendo la baja en el aceite de ella y su hijo. Por eso no envío más que el correspondiente a V. y Nucella, pero como este año aumentaron las raciones la cosa es igual, solamente deseo sea de su agrado y ahorrarle molestias. (Carta desde Quesada fechada el 26-1-50).

Recibí su carta y el bidón, aquí me dicen que donde hay que entregar el cuerpo de la guía es en esa.

[...] Pregunté en las farmacias de aquí por la «Folinerina»⁷² y no la tienen. (Carta a Nucella desde Quesada fechada el 13-3-50).

Envíe urgente certificado abastecimientos. Zabaleta. (Telegrama desde Quesada fechado el 23-3-51).

Le adjunto la guía y el talón para que retiren la mercancía hoy mismo, ya que conviene hacerlo pronto para evitar posibles pe-

⁷² Folinerina: adelfa, planta muy tóxica. Al parecer, pudo usarse para la extracción de la oleandrina, utilizada en medicina como cardiotónico.

ligros. (Carta desde Quesada fechada a primeros de abril de 1951, aunque no figura el día).

No se alarme si el aceite no tiene el color transparente, que es debido al frío, pues su calidad es inmejorable y su acidez mínima. (Carta desde Quesada fechada el 7-4-51).

Hace días le envié dos impresos para tramitar el envío de aceite, y como se aproxima la fecha de mi salida de Quesada, le escribo de nuevo para ver si me envía muy rápidamente el certificado que necesito... (Carta desde Quesada fechada el 1-2-52).

Ahora una noticia desagradable: He perdido el certificado de Abastos del aceite. Vea V. si es posible hacerse con otro y lo guarda hasta mi regreso. Si esto no es posible yo por todos los medios procuraré hacerle el envío. (Carta desde Barcelona fechada el 7-3-52).

Le envío 80 kilogramos de aceite en dos bidones de 40 kilos cada uno, facturados a gran velocidad y a domicilio con portes pagados. El aceite es de muy buena calidad, y creo les gustará y resolverá este problema.

Lo que sí le pido por todo favor es que me envíen con toda rapidez los dos bidones, por no ser míos y necesitarlos su dueño con urgencia. Los facturan a mi nombre, en gran velocidad, y al Despacho Central-Quesada. (Carta desde Quesada fechada el 18-4-53).

APÉNDICE DOCUMENTAL

Como señalamos al comienzo de este trabajo, incluimos finalmente la transcripción completa de las cartas, postales y telegramas de Zabaleta ordenados cronológicamente:

CARTA DE 13-11-43

Quesada 13 noviembre 1943

Sr. D. Eugenio d'Ors

Admirado y querido D. Eugenio:

Le escribo para felicitarlo en el día de su santo y desearle muchas felicidades y largos años de vida.

Siento mucho no poder hoy hacerle compañía, juntamente con los amigos de esa. Desde aquí me acordaré de V. y en espíritu estaré a su lado.

Ya empecé mi temporada de trabajo con un cuadro de tipos de esta tierra en un paisaje de atardecer invernal. Como de costumbre cuando marche a Madrid llevaré el trabajo de la temporada y tendré mucho gusto en que V. lo vea.

Reciba D. Eugenio un cordial saludo de su buen amigo

Rafael Zabaleta (rúbrica).

TARJETA POSTAL CON MATASELLOS DE QUESADA
24 DIC. 43

Fotografía del cuadro «La Anunciación», de Fray Angélico.

Texto impreso al dorso: «La Anunciación. Angélico. Museo del Prado, 15»

Fototipia Hauser y Menet. Madrid.

*Sr. D. Eugenio d'Ors
Sacramento, 1
Madrid*

*Le desea para el año próximo toda clase de bienes, exten-
sivos a una larga vida para bien de todos*

Rafael Zabaleta (rúbrica).

CARTA DE 14-3-44

Quesada 14 de marzo de 1944

Sr. D. Eugenio d'Ors

Admirado D. Eugenio: Deseo que después de su regreso de Barcelona, se encuentre bien en todos sentidos.

Hoy le certifico más dibujos sobre el tema de los que V. tiene en su poder, por si la edición se realiza pronto, y ya quiere hacer las pruebas.

Ya vi en «Arriba» su escrito de «Sueños en Quesada», y su acertada visión de enlazarlos en mis recuerdos del París de las revistas, las modas, los grabados, y en general todo ese mundo de la infancia y de los sueños, unido ya al París más cercano, y que vi de una manera tan fugaz.

También en el mismo periódico recibo el placer diario de sus noticias por mediación del «Novísimo Glosario».

A primeros de mayo pasaré unos días en Madrid. De las primeras visitas será la suya, y a nuestra exposición de la «Academia Breve».

Reciba el afecto y admiración de su amigo

Rafael Zabaleta (rúbrica).

CARTA DE 21-6-44

Quesada 21 de junio de 1944

Querido y admirado D. Eugenio:

Hace días me encuentro en Quesada, y no quiero dejar pasen más, sin ponerle estas líneas, al tiempo de mandarle su escrito «Sueños en Quesada», como acordamos.

Deseo que de sus dolencias se encuentre completamente bien, y quiera Dios lo dejen en paz mucho tiempo.

Sigo sin perder su contacto por mediación del «Novísimo Glosario», que es lo primero que leo al abrir el periódico, pese al avión sin piloto⁷³.

Deseándole un buen verano, se despide muy cordialmente su amigo

Rafael Zabaleta (rúbrica).

⁷³ Zabaleta debe referirse a una noticia de la que la prensa se ocupaba ampliamente a finales de junio de 1944, en plena Guerra Mundial. Se trataba de la utilización de un arma secreta alemana, llamada por los medios de comunicación «el avión sin piloto», con la que el 17 de junio de aquel año los nazis bombardearon Londres y el sudeste de Inglaterra. Así, el corresponsal en Londres del periódico sueco *Morgen Tidningen* escribía para su diario en esa fecha un relato del ataque, recogido en España por la agencia EFE: «Pude presenciar cómo por primera vez en la historia de la guerra la población civil era atacada por los aviones sin tripulación. [...] Casas y edificios quedaron convertidos en ruinas y por delante y por detrás surgieron llamaradas que parecían llegar al cielo. Los grupos de salvamento comenzaron a trabajar febrilmente. Todos nos hemos dado cuenta de que ha comenzado a funcionar el arma secreta alemana. Algo que en los libros del futuro será calificado de nueva época en la historia de la guerra».

CARTA INCOMPLETA, PROBABLEMENTE DE
JULIO DE 1944

Recibí la invitación para el cok-tail (sic) que la Condesa del Campo de Alange⁷⁴ ofrecía a todos nosotros, y puede creer que sentí no estar presente, ya que había muchos motivos de pasarlo bien.

Pinto mucho y salgo con frecuencia al campo, que son las dos cosas que justifican mi estancia en este pueblo. Pasaré el verano de esta forma, hasta que a últimos de septiembre regrese a Madrid por una temporada.

⁷⁴ María de los Reyes Laffitte y Pérez del Pulgar (Sevilla, 1902-Madrid 1986) firmó sus libros como María Campo Alange o Condesa de Campo Alange, título que tenía por su matrimonio con José Salamanca, Conde de Campo Alange. Fundó, dirigió y patrocinó el «Seminario de Estudios sobre la Mujer» (SESM), que reunió, durante 20 años, a un grupo de profesionales, profesoras universitarias e investigadoras. Fue «miembro de primera cláusula» de la «Academia Breve de Crítica de Arte» en los primeros años de esta institución, fundada por Eugenio D'Ors en 1941.

CARTA DE 31-8-44⁷⁵

Quesada 31 de agosto de 1944

Querido y admirado D. Eugenio:

Recibí gran alegría al saber de V., primeramente al ver se encuentra ya completamente bien, y luego por las demás cosas que me cuenta.

Tanto para la exposición como edición de mis dibujos, tiene completa libertad para hacer lo que guste, ya que es para mí un gran honor y satisfacción el que V., que es la persona que más admiro en el actual panorama de la cultura, me aliente y distinga.

Efectivamente, muchas tentaciones me dieron de marchar a Elche, pero esa época del año es la que más me ocupa los intereses del pueblo. Me acordé mucho de V., y hoy comparto su alegría al saberse comprendido por una persona más, hasta ahora desconocida.

Pinto lo que puedo, y entre mis proyectos figura el exponer en Barcelona la temporada próxima. Para esto escribí no hace mucho al director de las galerías «Argos» pidiéndole, si podía ser, fecha y condiciones.

⁷⁵ Eugenio D'Ors había escrito a Zabaleta desde Villanueva y Geltrú una extensa carta (28-8-44), a la que Zabaleta responde con esta. D'Ors le comunicaba en ella que había asistido a fiestas de Elche y le decía: «Tenía cierta vaga ilusión de encontrarle en Elche, donde el «Misterio» le hubiera fuertemente interesado». Asimismo, le transmitía su satisfacción al haber conocido allí a un crítico, desconocido hasta entonces para él, que comprendía bien su obra y su pensamiento. Por último le hacía saber: «Rosario de Velasco, que vive aquí y es mi amiga, desea mucho conocerle». Véase también la nota 53.

Por últimos de septiembre marcharé a Madrid, ya bastante cansado de este pobre y feo ambiente pueblerino, que no tengo más remedio que aceptar para poder vivir casi como negociante, y con la ilusión de encontrar aquel que me permita vivir de mi trabajo.

Recuerdos a la señorita Nucella Castillejos, a mi compañera de equipo Rosario de Velasco⁷⁶, y V. D. Eugenio un abrazo con el afecto y admiración de su amigo

Rafael Zabaleta (rúbrica).

⁷⁶ Rosario de Velasco, pintora vallisoletana casada con el doctor Ferrerons.

CARTA DE 6-12-44

Quesada 6 de diciembre de 1944

Sr. D. Eugenio d'Ors

Querido y admirado D. Eugenio: Le deseo ante todo toda clase de bienes, yo quedo bien gracias a Dios.

Le escribo además del puro gusto que esto supone, por acordarme mucho de los amigos de Madrid, entre los que V. ocupa el primer lugar, y de los agradables ratos pasados en su compañía, ya que en este pueblo me está vedado este placer y enseñanza.

Supongo estará en venta su «Cézanne» por haber leído hace días la noticia de su próxima salida. Yo también hace días estoy tras la dirección de Aguilar para escribirle pidiéndoselo, pero sus libros no tienen dirección, ni tengo medios de enterarme de ella, pues ni guía telefónica de Madrid hay en este pueblo. En vista de todo esto, hoy escribo a una librería de la Plaza de S^{ta} Ana, pidiéndolo pues siento impaciencia por leerlo.

Al siguiente día de llegar a Quesada empecé mi tarea pictórica. Ya tengo terminado un bodegón de bastante tamaño, y ahora pinto en un paisaje, las dos cosas creo son distintas en concepto y técnica a mi anterior pintura.

No hace mucho le escribí a Vivanco mandándole una lista con títulos y precios de mis cuadros para la próxima exposición, por si es necesario el saberlo. De los dibujos no digo nada de venta ya que están destinados a la edición que de Recuerdos a la señorita Castillejo y a todos los amigos, y V. D. Eugenio reciba un cordial abrazo de su amigo que le quiere y admira

Rafael Zabaleta (rúbrica).

CARTA DE 18-12-44

Quesada 18 de diciembre de 1944

Sr. D. Eugenio d'Ors

Querido y admirado D. Eugenio: Le escribo muy contento, pues en este momento recibo su «Cézanne», y hace poco, por la prensa, me entero de la inauguración de mi exposición, en los salones de «Escorial» (véase nota 55), solamente siento el no estar con Vds. ese día.

Ya estoy acostumbrado al buen tono que su talento sabe dar a todos los actos que organiza, y solo quiero expresarle mi orgullo por ser colaborador, al tiempo que mi agradecimiento por los favores que me dispensa. Hágalo extensivo a todos los miembros de la «Academia Breve», y en general a todos los que causó molestias la organización de mi exposición.

Le deseo muchas felicidades estas navidades, y que sigan largos años, para bien suyo, y de los que lo consideramos maestro y amigo.

Cuando regrese a Madrid me llevaré su «Cézanne» para que haga el favor de poner su firma en este libro tan revelador.

Recuerdos a la señorita Castillejo, V. D. Eugenio, reciba un cordial abrazo de su amigo que le quiere y admira

Rafael Zabaleta (rúbrica).

CARTA DE 10-1-45

Quesada 10 de enero de 1945

Sr. D. Eugenio d'Ors

Querido y admirado D. Eugenio:

Recibi la fotografía del Ángel⁷⁷, agradeciéndole los votos que hace para el presente año.

La escultura no obstante su materia actual, tiene «ángel», y cuando el escultor la traslade al nogal ganará mucho.

Por la prensa me entero, de que ya lo está haciendo, y del homenaje que se piensa rendir a V. el día 2 de febrero. También por la prensa y radio sigo los pasos de su estancia en Barcelona.

Excuso decirle con el entusiasmo que me asocio al homenaje, y que procuraré por todos los medios estar presente, no obstante haber retrasado mucho el actual temporal de nieves, la recolección de aceituna, y no saber cuándo estaré libre de quehaceres.

Estoy contento de un cuadro recién terminado con el que di principio al trabajo de este año, y que me hace ver progreso en la pintura alguna cosa.

Puede V. disponer la mejor manera de guardar mis cuadros y dibujos de la exposición de «Escorial».

Recuerdos a la señorita Castillejo y V. reciba un cordial abrazo de su amigo que le quiere y admira

Rafael Zabaleta (rúbrica).

⁷⁷ A finales de 1944, Eugenio D'Ors había enviado a Zabaleta una fotografía de la talla del «Ángel» realizada por Federico Marés acompañada del siguiente texto rimado: «El Ángel que me habéis, donosos, ofrendado, prosiga en el 45 a vuestro lado». La imagen del ángel era especialmente querida para D'Ors.

CARTA DE 19-1-45

Quesada 19 de enero de 1945

Sr. D. Eugenio d'Ors

Querido y admirado D. Eugenio:

Recibí su tarjeta, y anteriormente, el recorte de «Arriba» con la crítica de mi exposición, hecha con muy buena voluntad hacia mi pintura y dibujos, y muy destacada como noticia.

Ya veo cómo se aplaza su homenaje, y le agradezco infinito sus gestiones para la edición de «Sueños en Quesada», esperando las noticias del editor para consultar con V. su formato y características. Como primera idea le adjunto un boceto de lo que puede ser la portada, si no tiene V. inconveniente en que figure su escrito sobre mis dibujos como prólogo.

También creo puede editarse en forma de álbum, al mismo tamaño de los dibujos, recortados estos por un filillo como los grabados, y en un papel fuerte o cartulina, con un margen alrededor de unos cinco centímetros en blanco. Mucho me gustaría que el dibujo que V. hizo para el catálogo de mi exposición de Villafranca del Panadés (véase nota 56), figure en la edición junto con su prólogo, y me aconseje sobre la mejor manera de hacerla.

También yo estoy bloqueado por la nieve, sin saber cuándo podré marchar a Madrid, si bien puedo asegurar que será en la primera decena de febrero.

Ayer terminé otro cuadro, siendo ya cuatro, con algunos dibujos y acuarelas el trabajo de esta temporada.

Recuerdos a la señorita Castillejo y V. D. Eugenio reciba un cordial abrazo de su amigo que le quiere y admira

Rafael Zabaleta (rúbrica).

CARTA DE 8-2-45

Quesada 8 de febrero de 1945

Sr. D. Eugenio d'Ors

Querido y admirado D. Eugenio: Hoy recibí las Candelas (véase nota 70), y Dios quiera ver su pobre luz entre la gran luminaria en que se consume Europa. También hoy leo en el «Novísimo Glosario» la cita que hace de mí al hablar de arte, agradeciendo en el alma su doble recuerdo.

Ya tengo mis cosas ultimadas para marchar a Madrid el martes día 13, aguardando impaciente esta fecha que me proporciona la alegría de saludarle de nuevo, y disfrutar en días sucesivos de su compañía.

Ayer recibí carta de Eduardo Lloset (véase nota 18) invitándome a una exposición de «bodegones», que está organizando para fecha próxima⁷⁸. Del editor de Barcelona no tengo noticias.

En fin D. Eugenio, mientras llega el martes, muchos recuerdos a la señorita Nucella y todos los amigos, y V. muy afectuosos del suyo que le quiere y admira

Rafael Zabaleta (rúbrica).

⁷⁸ Exposición «Floreros y bodegones». Museo Nacional de Arte Moderno. Madrid, marzo de 1945. Zabaleta participó con dos obras.

CARTA DE 6-4-45

Quesada 6 de abril de 1945

Querido y admirado D. Eugenio: Ya lo supongo de nuevo en Madrid después de su viaje por Andalucía y Cataluña, y en vísperas del homenaje y entrega del «Ángel» (véase nota 77) que le ofrecemos sus amigos y admiradores, y al que sentiría mucho no poder asistir, pero de enterarme de la fecha con tiempo, procuraría hacerle compañía ese día.

Pienso estar en Quesada hasta los primeros días de mayo que regrese a Madrid por un mes, antes de recluirme otra vez en el pueblo durante la larga temporada de verano.

Desde el 24 de marzo me encuentro en Quesada, y ya tengo pintados dos óleos y alguna acuarela de los que no estoy muy descontento. Ahora quiero pasarme una larga temporada sin exponer (dedicado solo a pintar) y cuando exponga, individualmente, y con una pintura más madura.

Creo haberle dicho que puede disponer para decorar su ermita de mi cuadro de la «Asunción»⁷⁹ que tiene en su

⁷⁹ «La Asunción de la Virgen» es un óleo de 1942 (160 x 110 cm) que le fue rechazado a Zabaleta en la Exposición Nacional de Bellas Artes de 1943 y después pasó a manos de D'Ors. Este la expuso en un «Salón de los Once» (probablemente en el primero, celebrado en diciembre de 1943, aunque en aquella ocasión la obra de Zabaleta fue presentada por Luis Felipe Vivanco, y no por Valero), como se desprende del contenido de una tarjeta sin fecha dirigida al pintor en la que le dice: «Supongo que me perdonará una travesura sin aviso. En vista de la imposibilidad de tener para el Salón de los Once, cuyas puertas abrimos anteayer, algo no expuesto –y tan recientemente como lo otro!– me atreví a sacar de mi Biblioteca su «Asunción» y añadirla a lo de Valero».

casa, y si tiene pensado o prefiere otro asunto, me lo dice para hacerlo.

Recuerdos a la señorita Nucella y a todos los amigos, y V. D. Eugenio reciba el afecto de su amigo que le quiere y admira

Rafael Zabaleta (rúbrica).

Le agradeceré mucho si ve V. a Eduardo Lloset, le recuerde me mande el catálogo de la exposición de «Floreros y Bodegones». (Véase nota 78).

Es posible que la «travesura sin aviso» a la que hace referencia D'Ors consistiera realmente en exponer «La Asunción de la Virgen» tras haber sido recientemente rechazada la obra por el «jurado de admisión y colocación de obras» de la Exposición Nacional de Bellas Artes, y que a dicho rechazo se refiera al citar «lo otro» en la discreta exclamación «y tan recientemente como lo otro!», si tenemos en cuenta que la «Academia Breve Crítica de Arte» nació de alguna manera como una institución alternativa a la Exposición Nacional de Bellas Artes (certamen oficial instituido en 1853 por Real Decreto de Isabel II y extinguido en 1968).

CARTA DE 30-4-45

Quesada 30 de abril de 1945

Querido y admirado D. Eugenio: Ya hace días le escribí, recién llegado a Quesada, y hoy lo hago de nuevo en visperas de mi viaje a Madrid.

De V. tengo noticias casi diarias por la prensa, alegrándome ver por sus actividades habituales sigue bien. Yo estoy muy bien, y no del todo descontento con mi temporada de trabajo.

Quiero darle de nuevo las gracias por la novela «El Gran Meaulnes» (véase nota 64) que V. me regaló y dedicó con tanta gentileza, por darme a conocer un libro que al bello recuerdo de su lectura tendré asociada nuestra amistad.

Por estas tierras tenemos una dramática perspectiva con la falta de lluvias, y añadiendo la incertidumbre de la hora por que atraviesa el mundo hacen que la vida en el pueblo no sea todo lo agradable de desear.

Mientras llegan los pocos días que faltan para tener el placer de saludarlo de nuevo, dé V. recuerdos a la señorita Nucella, y reciba un abrazo de su buen amigo que le quiere y admira

Rafael Zabaleta (rúbrica).

CARTA DE 21-6-45

Quesada 21 de junio de 1945

Sr. D. Eugenio d'Ors

Querido y admirado D. Eugenio: Lo primero es desearle buena salud y bienes de todo orden.

Por el «Glosario» y la prensa me entero de la inauguración de la exposición de la «Academia Breve» sintiendo mucho no estar con Vds. ese día, y agradeciéndole sus continuas citas y el buen concepto en que me tiene, que por ser de V. es para mí de un valor inestimable.

Yo estoy muy bien y dispuesto a pintar mucho este verano. Ya empecé mi trabajo y tengo terminados dos nuevos cuadros.

Ahora estoy leyendo su libro «Teoría de los Estilos» y espero con grandes deseos el próximo de «Mis Salones».

Espero que Biosca (véase nota 31) me mande el catálogo de la exposición, por si no lo hace, le agradecería mucho se lo recuerde.

Deseándole un buen verano se despide muy cordialmente su amigo que le quiere y admira con fervor

Rafael Zabaleta (rúbrica).

Muchos recuerdos a Nucella.

CARTA DE 11-7-45

Quesada 11 de julio de 1945

Sr. D. Eugenio d'Ors

Querido y admirado D. Eugenio: Hace unos días, recibí el catálogo de las «Once Mejores Obras», agradeciéndole su envío y rogándole me perdone por las molestias que le ocasiono.

Por la prensa sigo la marcha de la exposición y los actos que en ella se celebran, sintiendo mucho que coincidan con la época del año en que es mi presencia en Quesada tan necesaria.

También veo en el «Glosario» me cita (y yo me quedo emplazado para cuando V. guste) a propósito de esos médicos y pintores, que rodeados de colaboradores, se limitan casi con una firma de estampilla a dar fin a una obra montada por hombres más modestos. Y estoy con V. al creer que hay que estar desde el principio con las manos en la masa, pues tanta importancia tiene el primer golpe de vista, o la primera línea, como el proceso de creación hasta el final.

Ahora alterno mi estancia en el pueblo con cortas temporadas en el campo, aprovechándolas para pintar paisajes. Estos días di fin de uno que creo le gustará cuando lo vea. También hago una especie de cubismo muy chocante y ponderado de composición.

Ya sabe V. le escribí a un editor de Barcelona, el que hace la revista «Leonardo» para ver si quería editar los «Sueños en Quesada», y esta es la hora en que no he recibido

todavía noticias. Tampoco las tengo del editor Aguilar al que escribí pidiéndole su libro «Mis Salones».

Tengo el gusto de mandarle certificado un dibujo mío, ya que no tiene ninguno, y ampliar así este mensaje.

Recuerdos a Nucella y V. reciba el afecto y admiración de su amigo

Rafael Zabaleta (rúbrica).

Después de escrita esta carta me entero por la prensa de su partida a Villanueva para pasar el verano. Se lo deseo muy bueno.

CARTA DE 20-8-45

Quesada 20 de agosto de 1945

Sr. D. Eugenio d'Ors

Querido y admirado D. Eugenio: Hace días le escribí una carta mandándole también un dibujo a la dirección de Madrid, supongo tendrá en su poder una cosa y otra.

Hoy le escribo de nuevo para mostrarle mi agradecimiento y alegría, por lo mucho que supone para mí, su último libro «Mis Salones». Dicho libro que por ser de quien es, me da el título de Doctor en arte contemporáneo, lo guardaré con el cuidado y cariño que tal título merece.

De su verano ya tengo noticias diarias por sus bellas «Crónicas de la Ermita» y de la compañía que le hace Bicló. De mí solo sé decirle que sigo con la vida de siempre: la pintura y el campo.

Se va acercando el día, en que otra vez nos encontremos en Madrid, y que yo aguardo con impaciencia para disfrutar de su amistad y enseñanzas.

En fin D. Eugenio, ya sabe V. le quiere y admira su buen amigo

Rafael Zabaleta (rúbrica).

CARTA DE 27-11-45

Quesada 27 de noviembre de 1945

Querido y admirado D. Eugenio: Lo primero es desearle salud y que durante su corta estancia en Cataluña lo pasara bien.

Yo estoy bien gracias a Dios, y ya engranado en esta vida de Quesada, dedicado la mayor parte del tiempo como siempre, a la pintura, y en vísperas de la recolección de la aceituna, que por desgracia este año se ofrece muy escasa.

Quiero darle las gracias por el recuerdo que siempre guarda de mí, ya que veo cita mi nombre en su «Glosario» al hacer mención de la cultura liberada de regionalismos, de la que es muestra la exposición de las tumbas de Poblet restauradas por Federico Marés que se celebra en Madrid.

Supongo se abrirá pronto la exposición de la Academia Breve. Si es así le agradecería mucho haga llegar a mis manos el catálogo. Si por cualquier motivo se aplaza me alegraré, pues la podré ver a mi regreso a Madrid en la segunda quincena de enero.

En fin D. Eugenio recuerdos a Nucella y a todos los amigos y V. reciba un abrazo del suyo que le quiere y admira

Rafael Zabaleta (rúbrica).

CARTA DE 28-3-46

Quesada 28 de marzo de 1946

Sr. D. Eugenio d'Ors

Querido y admirado D. Eugenio: me alegraré continúe bien en todo orden de cosas. Yo aquí me tiene con la misma vida de siempre, sin olvidar las buenas amistades, en particular la suya.

Hace días recibí su libro sobre Pablo Picasso: Me parece de toda la serie de Aguilar el mejor editado, y a su lectura saqué gran goce y enseñanza. Estoy con V. en que la genial obra de este pintor culmina del año 20 al 30 sin seguir luego un desarrollo ascendente.

En el tiempo que llevo en Quesada tengo pintados cuatro cuadros, dos de ellos con desnudos utilizando para su dibujo los apuntes hechos en Madrid la temporada pasada. Los otros cuadros los pinté en el campo, siendo uno de ellos un pastor con su perro y ovejas con un gran fondo de serranía y el otro un paisaje con animales, los dos sacados del natural. Estoy bastante contento de mi trabajo de esta temporada, y todavía antes de marchar a Madrid pintaré alguna cosa más.

Me acordé de V. estos días pasados en la sierra cuando por las noches al amor del fuego contaban los pastores historias de lobos, ya que V. se ocupa actualmente de estas cosas en su «Glosario».

A Janés le escribí hace días sobre la edición de mis dibujos. Le decía de mis pocas pretensiones económicas, y le

di un plazo para editarlos fijando hasta octubre próximo, pasado el cual yo quedaría en libertad de hacer nuevas gestiones o bien editarlos por mi cuenta.

Si hace el viaje a Granada antes de Semana Santa y quiere V. avisarme el día y tren en que viaja, yo saldría a la estación y lo acompañaría en su viaje y estancia por estas tierras.

En fin D. Eugenio, si no hay otra cosa, hasta fines de Semana Santa que marche a Madrid, se despide con un cordial saludo su buen amigo que le quiere y admira

Rafael Zabaleta (rúbrica).

Recuerdos a Nucella y a todos los amigos.

CARTA DE 10-4-46

Quesada 10 de abril de 1946

Querido y admirado D. Eugenio:

Recibí su carta, estando enterado de su conferencia en Zaragoza sobre Goya por la prensa. De su viaje a Granada tenía la creencia lo haría V. por primeros de abril.

Me alegra saber que en Madrid coincidiré con su conferencia de la Academia de S. Fernando, y el Salón Antológico.

De Janés no he tenido noticias, y como me parece muy bien su idea de hacer una edición limitada de mis dibujos para los «Amigos de la A. B.», si por Pascua de Resurrección marcha V. a Barcelona, puede, como tan amablemente dice, recoger mis dibujos y empezar la edición cuando gusten.

Todas estas noticias me alegran mucho agradeciéndole en el alma lo que se acuerda de mí y me distingue. También me alegro le guste el dibujo último, que es una muestra de los muchos que hice en el Círculo de Bellas Artes durante mi última estancia en Madrid, casi todos muy firmes y espontáneos, tomados directamente del natural, sin poner más de lo preciso.

Por fines de mes pienso estar en Madrid, ya cansado de convivir con estas gentes, y del grado de decadencia y atrofía en todo orden de cosas nobles de los ciudadanos de este pueblo, empezando por sus indignas autoridades. Le escribo este párrafo bajo la impresión del lamentable

espectáculo que ofrece un pueblo hambriento y envilecido, sin que salga de él una voz que nos traiga los remedios más urgentes.

Después de escribirle mi anterior carta hice otro cuadro, y nada más, pues ya estoy contaminado de este ambiente al tener que dedicarme a asuntos de otra índole antes de marchar a Madrid. Empezaré de nuevo cuando regrese de Madrid con nuevas energías, y cuando sean realidad las promesas que Dios nos ofrece en los campos.

Recuerdos a Nucella y a todos los amigos y V. reciba un abrazo de su buen amigo que le quiere y admira

Rafael Zabaleta (rúbrica).

CARTA DE 11-7-46

Quesada 11 de julio de 1946

Querido y admirado D. Eugenio: Hace tiempo tengo pedido a Úbeda catálogo con los modelos y precios de alfombras de esparto, esperando el recibirlo para escribirle al tiempo de enviárselo. Como el catálogo no llega y tengo deseos de hacerlo le pongo estas líneas, y tan pronto lo tenga en mi poder le escribiré de nuevo.

De su viaje a Coímbra, de otras muchas de sus actividades, y de la próxima partida a su ermita tengo noticias por el «Glosario». Le deseo un buen verano, y que al regreso a Madrid lo encuentre fortalecido de salud para continuar la marcha.

Me pareció admirable su glosa sobre la «Exposición de Retratos Ejemplares». No comprendo este absurdo título en los retratos expuestos, presintiendo oscuros fines en los organizadores de esta exposición.⁸⁰

De mi vida poco le puedo contar si no es de pintura: ya tengo terminados dos cuadros esta temporada, en uno de ellos entra en su composición una figura de muchacho, una mesa con objetos, y una gallina, todo situado al aire libre debajo de un parral, y al fondo un paisaje de trigales,

⁸⁰ Se refiere a la «Exposición de Retratos Ejemplares (siglos XVIII y XIX, colecciones madrileñas)», celebrada en el Museo Nacional de Arte Moderno del 21 de junio al 21 de julio de 1946 en conmemoración del segundo centenario del nacimiento de Goya y cuyo comisario fue Eduardo Lloset y Marañón (véase nota 18).

árboles frutales y olivar. El otro es un paisaje pintado de memoria: El jardín de Quesada bajo la nieve, adobado con tales ingredientes de ensueño y resuelto técnicamente de tal manera, que creo es de lo mejor que he pintado.

Dentro de muy poco marcharé al campo por temporadas cortas, aprovechándolas para pintar y vigilar la recolección, y así hasta septiembre que regrese otra vez a Madrid.

Recuerdos a Nucella y V. reciba un cordial abrazo de su buen amigo que le quiere y admira

Rafael Zabaleta (rúbrica).

CARTA DE 3-8-46

Quesada 3 de agosto de 1946

Querido y admirado D. Eugenio: Por fin recibí noticias de Úbeda sobre las alfombras de esparto. Me dicen que las venden en los almacenes «Simeón» y me mandan unas fotografías de los modelos más lujosos caros, de un dudoso gusto, por lo tanto es inútil le mande las fotos ya que V. con ellas a la vista puede elegir las que más le agraden.

El precio es de 80 pesetas metro cuadrado, pero teniendo en cuenta que son las más lujosas, y que en otros modelos más sencillos baja el precio.

En las «Galerías Preciados» también venden alfombras de esta clase.

Yo estoy sobre este asunto y lo que... (falta una línea)... comunicaré.

Por aquí estamos pasando unos días de calor tan aplastante que estoy casi inmovilizado en casa sin ánimo para salir.

Desde mi última carta tengo terminados otros dos óleos y algunos dibujos de una serie que pienso realizar parecida a los «Sueños en Quesada». ¿Sabe V. cómo va la edición de ellos?

También tengo seleccionados los cuadros y las acuarelas que pienso exponer el mes de enero en Barcelona, sacados de lo mejor de mi obra y teniendo algo en cuenta el gusto más generalmente extendido en aquella ciudad.

Le tengo pedido a Aguilar su libro «Arte de Entreguerras» esperando con impaciencia su envío. Como el libro no llega me hace suponer no estará todavía en venta.

En fin D. Eugenio, recuerdos a Nucella y V. reciba el cordial afecto y admiración (falta el final).

TARJETA POSTAL CON MATASELLOS DE QUESADA
DICIEMBRE DE 1946

Fotografía del cuadro «Sacra Familia», de Lunini.

Texto impreso al dorso: «Sacra Familia. Lunini. Museo del Prado, 242»

Fototipia Hauser y Menet. Madrid.

*Sr. D. Eugenio d'Ors
Calle del Sacramento, 1
Madrid*

*Felices Navidades y Año Nuevo le desea su buen amigo
Rafael Zabaleta (rúbrica).*

CARTA DE 2-1-47

Quesada 2 de enero de 1947

Sr. D. Eugenio d'Ors

Querido y admirado D. Eugenio: Lo primero es desearle que estas Navidades las pasara muy feliz y que se prolongue al Año Nuevo y otros muchos.

Por varios conductos recibí noticias tuyas. Primeramente su carta la que me entera de su marcha a la ermita, y más tarde a Barcelona, sintiendo no poder visitarlo, como V. tan cordialmente me invita. Luego su felicitación de Navidad, y la cita del «Glosario» al acordarse de mis alegorías campesinas, cuando por las mañanas le sugieren un tema a su cotidiana labor el trabajo de las traperas. No sé D. Eugenio, cómo agradecerle y honrar su amistad, y los favores de protección que presta a mi trabajo.

El párrafo que inserto en mi catálogo fue publicado en «La Vanguardia», y desde luego así lo hago constar al final de dicho párrafo.

Quedo enterado de la marcha de la edi- (falta una línea) ... que los está sacando a la luz pública «a pulso» en contra de tanta falta de interés por ciertas cosas como muestra la gente.

Por aquí hace un invierno muy extremado en nieves, tanto, que estuvimos incomunicados varios días, ya hace algunos que tenemos noticias del mundo. Entre las mejores su libro «Arte de Entreguerras» que me manda Aguilar, y que me dispongo a leer con avidez.

Desde que estoy en Quesada pinté mucho y creo, con cierto provecho. Ahora ya que el tiempo mejora salgo al campo, y voy preparando mi partida a Barcelona.

Entre el día 15 y 20 estaré por Madrid, donde lo abrazaré de nuevo.

Mientras llega ese día, dé V. recuerdos a Nucella, y reciba la mejor amistad y admiración de su buen amigo

Rafael Zabaleta (rúbrica).

Tengo preparada una lata de 7 litros de aceite para mandársela, y de una manera periódica repetir el envío, ya que quiero ahorrarle posibles trastornos que el mal aceite le... (falta una línea).

CARTA DE 24-3-47

Quesada 24 de marzo de 1947

Querido y admirado D. Eugenio: Me alegraré mucho siga bien. Yo muy bien y trabajando lo que puedo. Ya tengo terminados esta temporada 3 óleos y algunas acuarelas y dibujos.

Le doy mil gracias por sus nuevas citas del Glosario. Procuraré con mi esfuerzo hacer honor al concepto en que me tiene. A Llorens Artigas (véase nota 44) le mando hoy el recorte de su bella glosa «La prole de Cellini»⁸¹.

La prensa me confirma se inaugura a mediados de abril el «V Salón de los Once». Le ruego recomiende coloquen mis cuadros juntos y bien. Como no podré estar en Madrid hasta los últimos días de abril le adjunto una fotografía para el catálogo por si lo hacen con retrato de los autores, además los títulos y precios de los cuadros, por si es necesario. Los títulos son: Otoño. Paisaje de estío. Era y serranía. El gallinero. Los enumero por orden de colocación, y los precios siguiendo el mismo orden son 4.000, 6.000, 6.000, 8.000 pesetas.

Le agradeceré mucho me envíen un catálogo, y si la edición de los «Sueños en Quesada» se realiza pronto también quisiera me envíen un ejemplar.

Estaré en Madrid antes de terminar abril para ver la exposición y pasar una temporada fuera del pueblo.

⁸¹ «La prole de Cellini», glosa de Eugenio D'Ors publicada en *Arriba* el 21-3-47.

Recuerdos a Nucella y a todos los amigos y V. reciba la mayor amistad y admiración del suyo

Rafael Zabaleta (rúbrica).

Dentro de pocos días recibirá un envío de aceite de este año. Más adelante le haré otro en mayor cantidad, o bien repetiré la cantidad de ahora en varias ocasiones.

CARTA DE 20-6-47

Quesada 20 de junio de 1947

Sr. D. Eugenio d'Ors

Querido y admirado D. Eugenio: En primer lugar le deseo buena salud.

Le adjunto la documentación de dos latas de aceite dentro de una jaula de madera conteniendo 20 kilos. Desde este pueblo no facturan a domicilio y tendrá que mandar retirar de la estación la mercancía con los documentos adjuntos.

No soy más extenso, pues quiero que hoy mismo salga esta carta.

Le deseo un buen verano, y que al otoño nos encontremos con la misma salud.

Recuerdos a Nucella y V. reciba el mayor afecto y admiración de su buen amigo

Rafael Zabaleta (rúbrica).

CARTA DE 31-7-47

Quesada 31 de julio de 1947

Querido y admirado D. Eugenio: Recibí su carta notificándome la buena llegada de mi envío a Sacramento.

Me alegraré que lo pase bien en su próximo viaje a Italia y Suiza. De buena gana me metía en su maleta y lo acompañaría por tan bellos países. En fin, tendremos paciencia, y esperaremos que no sean tantas las dificultades para asomarse fuera de España.

Le agradezco infinito su invitación a pasar unos días en la ermita, pero las ocupaciones propias de la estación agrícola se acumulan precisamente ahora, y luego el viaje de Quesada a Villanueva es poco menos que una odisea.

Sigo con interés creciente sus bellas crónicas de la ermita, y me entero de la moción que presentará en el congreso de Suiza sobre el equilibrio que debe existir entre el progreso técnico y el moral para bien del mundo.

Sigo trabajando para ver si mi próxima exposición en Madrid es de las más interesantes de las celebradas de pintura moderna.

Hace días le escribí a Peña pidiéndole fecha y condiciones para la exposición, y todavía no he tenido noticias.

Le deseo un buen verano y un feliz viaje, y ya sabe donde tiene su más incondicional amigo que le abraza

Rafael Zabaleta (rúbrica).

Recuerdos a Nucella, a los Farrerons (véase nota 76) y demás buenos amigos de esa tierra de la que guardo tan buenos recuerdos.

CARTA DE 5-12-47

Quesada 5 de diciembre de 1947

Querido y admirado D. Eugenio: Le deseo buena salud, yo muy bien a Dios gracias.

Con esta fecha le envió por correo certificado unos dibujos para V. y sus hijos Víctor y Juan Pablo⁸².

A poco de llegar a Quesada empecé mi trabajo, pudiendo decir no hago otra cosa que pintar, ya que al campo no salí ni un solo día, primero por quehaceres de recién llegado, y luego por el tiempo de lluvias.

El otro día recibí carta del señor Valero⁸³ diciéndome acordaron en la «Academia Breve» sustituir dos de los cinco lienzos que tiene en su casa, por otros no expuestos en Madrid. Seguidamente contesté diciéndole no se podía hacer lo que pedía por no tener en Madrid ningún cuadro no expuesto, y que ponía el asunto en manos de V. para que le diera la mejor solución. Supongo ya lo tendrá todo a punto y esté cercana la inauguración del «Salón de los Once».

Ya estaré en Quesada hasta que se aproxime la fecha de mi exposición en Barcelona, que por cierto recibí carta de la Galería dándome la primera quincena de abril para celebrarla, no acepté por ser Semana Santa en esa época, y pedí otra quincena o bien de marzo o abril, incluso de

⁸² Víctor y Juan Pablo son los hijos de Eugenio D'Ors.

⁸³ Juan Valero, coleccionista de arte y miembro de la Academia, que presentó la obra de Zabaleta en los «Salones de los Once» cuarto (1946) y quinto (1947).

mayo. Quiero que esta exposición sea la mejor de cuantas hice, y creo así será por estar ahora en un buen momento de mi labor.

De los dibujos «Sueños en Quesada» pido noticias a la «Editorial Argos» sin que esta diga nada sobre el particular. Como es natural no estoy dispuesto por nada a renunciar a ellos, y de no tener las noticias concretas que pido últimamente, emplearé otros medios. Si V. puede hacer alguna gestión que pueda evitarme esta violencia se lo agradeceré en el alma.

Me acuerdo mucho de V. y de la bella tarde pasada en su compañía el día de su aniversario. Fue una grata despedida de Madrid, ya que al día siguiente partía para este pueblo, con tan agradable recuerdo.

Recuerdos a Víctor, Juan Pablo, Nucella, y V. reciba la gran amistad y admiración de su amigo

Rafael Zabaleta (rúbrica).

CARTA DE 10-12-47

Quesada 10 de diciembre de 1947

Querido y admirado D. Eugenio:

Recibí su carta alegrándome ver se encuentra bien y le gustaron mis dibujos.

Inmediatamente de recibir su carta me puse a revisar lo que tengo pintado para ver de sustituir los dos cuadros que me dice. De los antiguos todos fueron ya expuestos en Madrid, o son inferiores y poco dignos de exponerse en el salón de los «Once», o bien pertenecen a una época tan lejana que desentonan mucho del resto. En lo que llevo pintado desde que estoy en Quesada, está tan fresco el color, sobre todo en algunas zonas, como el día que los pinté, haciendo imposible su envío enrollados como tenía que ser, para mandarlos certificados por correo, como nos impone el tiempo. Crea lo siento más que nadie, pues hasta pensé el llevarlos yo mismo a mano, pero entre lo largo del viaje, y lo infernal de sus condiciones, me hace renunciar a ello, por estar seguro llegarían los cuadros para pintarlos de nuevo.

Me alegra saber tiene en su poder mis dibujos, y le agradeceré me manden un catálogo de los «Once».

La cuestión del aceite arreglada y en marcha. Todavía no puedo enviárselo, pues falta que llegue de Jaén la documentación que se requiere para ello. Tan pronto la tenga lo haré.

Recuerdos a Nucella y V. reciba un abrazo de su buen amigo que le quiere y admira

Rafael Zabaleta (rúbrica).

CARTA DE 17-5-48

Quesada 17 de mayo de 1948

Querido y admirado D. Eugenio: Me alegraré mucho continúe bien, yo muy bien y ya en pleno trabajo, pues desde que llegué a Quesada ya tengo dos nuevos óleos.

Si hace el favor de escribirme diciéndome la fecha de su próximo viaje a Granada, yo procuraría el que coincidiéramos en dicha ciudad, para tener el gusto de saludarlo y oír su conferencia.

Pienso este verano trabajar mucho, cada día más, y para el otoño asomarme a París, si no encuentro demasiadas dificultades en los trámites de pasaporte, visados, y demás requisitos tan complicados de solucionar.

Al campo no he podido salir todavía pues hace por aquí un tiempo rarísimo de tormentas y lluvias, impropio de la estación.

Le deseo un feliz viaje a Granada, y luego también un feliz verano en la ermita, bajo la guardia de su flamante e invulnerable San Cristóbal⁸⁴.

Recuerdos a Nucella y un fuerte abrazo de su buen amigo que le quiere y admira

Rafael Zabaleta (rúbrica).

⁸⁴ En la fachada de la residencia veraniega de D'Ors (ermita de San Cristóbal) había un mosaico con la imagen de San Cristóbal, obra de Santiago Padrós. A esta obra se refiere Zabaleta en su carta.

Zurada 12 de Junio de 1948

Querido y admirado D. Eugenio:
Cuanto siento los males comunica-
ciones de Zurada con Ma-
drid, pues de no ser por esto,
ambura estado con ustedes la
tarde de ayer en el acto de inaugu-
rar la Exposición Antológica.
Me consultan sus glorias, y las no-
ticias de guerra, y ahora solo le
pido traza al favor de mandarle
me envíen un catálogo, para
hacerme cargo de la exposición, ya
que no puedo visitarla en persona.
No sé como agradecerle sus constantes
favores; procuraré en parte compen-
sarlo con fidelidad y trabajo.

Primera página de la carta correspondiente al 12 de junio de 1948

CARTA DE 12-6-48

Quesada 12 de junio de 1948

Querido y admirado D. Eugenio: Cuánto siento las malas comunicaciones de Quesada con Madrid, pues de no ser por esto, hubiera estado con ustedes la tarde de ayer en el acto de inaugurar la Exposición Antológica. Me consuelan sus glosas, y las noticias de prensa, y ahora solo le pido haga el favor de mandar me envíen un catálogo, para hacerme cargo de la exposición, ya que no puedo visitarla en persona. No sé cómo agradecerle sus constantes favores; procuraré en parte compensarlos con fidelidad y trabajo.

Guardo un grato recuerdo de nuestra estancia en Granada. Supongo ya habrá descansado del ajeteo de aquellos días, y del viaje de regreso. Desde el mío, ya tengo dos nuevos óleos terminados, y así seguiré hasta el otoño.

Le deseo un buen verano, y que al vernos de nuevo lo encuentre con la misma salud que lo dejé, es decir, mejor todavía: sin píldoras antes de las comidas.

Recuerdos a Nucella y a todos los amigos, y V. reciba un fuerte abrazo del suyo que le quiere y admira

Rafael Zabaleta (rúbrica).

TARJETA POSTAL CON MATASELLOS DE QUESADA
DICIEMBRE DE 1948

Fotografía del cuadro «El tránsito de la Virgen», de Mantegna.

Texto impreso al dorso: «El tránsito de la Virgen. Mantegna. Museo del Prado, 248»

Fototipia Hauser y Menet. Madrid.

Sr. D. Eugenio d'Ors

Sacramento, 1

Madrid

Le desea felicidades en las presentes pascuas extensivas al próximo año y a muchos sucesivos su buen amigo que le quiere y admira

Rafael Zabaleta (rúbrica).

CARTA DE 23-3-49

Quesada 23 de marzo de 1949

Querido y admirado D. Eugenio: Ya veo se encuentra bien de lo que me alegro mucho.

Le envió el talón y guía del aceite, facturado en dos bidones a gran velocidad y portes pagados. Del sábado al lunes lo pueden tener en Madrid.

Ya le dije tengo arreglado mi viaje a París por la Junta de Intercambio de Estudiantes del S.E.U. y estoy esperando de un momento a otro me envíen el pasaporte con los visados de salida. Por lo demás estoy dispuesto hacer lo que V. me indique y espero sus noticias sobre el particular.

Me interesa mucho poner a disposición del señor francés que quiere visitar España, un cheque con cierta cantidad de pesetas para que las cobre una vez aquí, y que él a su vez me entregue otro con la equivalencia en francos para yo cobrarlos en París.

No soy más extenso, pues está terminando la hora de certificar, y quiero que hoy salga esta carta.

Recuerdos a Nucella, y V. reciba un abrazo de su amigo que le quiere y admira

Rafael Zabaleta (rúbrica).

CARTA DE 5-5-49

París 5 de mayo de 1949

Querido y admirado D. Eugenio: El viernes por la noche llegué a París y aquí me tiene instalado en pleno Boulevard de Montparnasse.

Hasta ahora solo hice visitar museos y algún amigo. De los primeros, el Louvre lo encuentro reformado y ordenado, siendo lo que más me ha gustado una batalla de P. Uccello. Del Museo de los Impresionistas: Cézanne, Van Gogh y un cuadro del Aduanero: la Encantadora de Serpientes. El Museo de Arte Moderno ha sido una decepción, pues sus pintores o están mal representados o los vemos en España rodeados de sugestión y literatura. Yo creo que en casi todos los momentos de la historia de la pintura moderna y contemporánea francesa, se encuentra en España, si no cantidad, si calidad igual o superior a ella.

Del salón de los Independientes que se celebra actualmente (véase nota 41) es difícil opinar (después de una rápida visita) del cúmulo tremendo de cuadros que reúne.

Visité a su amigo Melchor Font (véase nota 42), pero no se encontraba en su casa. Más adelante repetiré la visita.

En una rápida entrevista con Dorival (véase nota 43) el conservador del Museo de Arte Moderno, le mostré dibujos y fotografías de cuadros, quedando muy bien impresionado y citándome para hoy charlar largamente.

Llorens Artigas (véase nota 44), que podría servirme de mucho todavía no ha llegado a París.

La ciudad la encuentro maravillosa, solamente el placer de pasear por sus calles y respirar su ambiente merece la pena el viaje. Hemos tenido unos días de fuerte sol y calor que endurecía y hacía obscurecer el paisaje urbano, ahora que está arropada la ciudad por una suave y perlada neblina cobra su eterno prestigio.

Me dicen en la Embajada de España que es fácil prolongar a más de un mes (que es el tiempo que tengo concedido) mi permiso de estancia en Francia; si los francos lo permiten, así lo haré.

Perdone la manera de escribirle, y con recuerdos a Nuccella, reciba un abrazo de su buen amigo que le quiere y admira

Rafael Zabaleta (rúbrica).

CARTA DE 10-7-49

Quesada 10 de julio de 1949

Querido y admirado D. Eugenio: Hoy me entero por la prensa se encuentra en Madrid de regreso de Italia, donde por declaraciones tuyas, y noticias referentes al viaje, veo ha sido muy feliz.

También mi estancia en París la hizo muy agradable el arte y las novedades de toda índole que encierra la ciudad, donde hice buenas amistades (véase nota 45), y concreté condiciones con una buena galería de la Rue de la Boétie (véase nota 46), para exponer este otoño.

Visité a los señores Lassaigne (véase nota 47) y Font que me atendieron y dieron muchos recuerdos para V.

En París recibí su carta poco antes de su viaje a Italia (véase nota 37). Hablé por teléfono con Leonor Fini (véase nota 48), citándome en su casa para hablar del encargo que V. me hizo. Cuando la visité, la hora de nuestra cita no se encontraba en casa, y ya no pude verla más adelante por marchar de París.

Tengo gran ilusión por exponer en París, donde si bien en lo económico, está muy parado el mercado, en lo demás sigue tan trepidante y despierto como en los mejores tiempos. Hice buena amistad con Picasso, al que visité repetidas veces en su taller, y me regaló un dibujo original, un libro, una gran reproducción, y un catálogo, todo ello dedicado en términos de amistad y afecto.

Ahora me toca pintar mucho este verano, y la temporada próxima exponer nuevas cosas en París, Barcelona y Madrid, ya que llevo largo tiempo sin dar señales de vida.

Le desea un feliz verano su buen amigo que le quiere y admira

Rafael Zabaleta (rúbrica).

Recuerdos a Nucella.

CARTA DE 8-8-49

Quesada 8 de agosto de 1949

Querido y admirado D. Eugenio: Estoy enterado se encuentra en la ermita, y le escribo para desearle un buen verano por esas tierras de Cataluña. Tengo ganas de abrazarle y charlar con V. que será, Dios mediante, este otoño, cuando nos encontremos en Madrid. Mientras tanto pinto, y preparo mi exposición en París. Ya tengo acoplados a los muros de la sala los cuadros que han de colgarse, y creo quedará bastante bien.

Si encuentro dificultades y no puedo exponer este otoño en París, entonces lo haré en las galerías Layetanas de Barcelona. También quisiera exponer la próxima temporada en Madrid.

Me entero por la prensa se prepara para el otoño un gran salón de los Once, con los nombres de Picasso, Braque, Miró, Dalí, Zanini, Maruja Mallo, y el mío propio, sintiéndome honrado y agradecido por la distinción que me hacen al figurar en un conjunto tan brillante.

Muchos recuerdos a Nucella y que recibí su envío.

Reciba un abrazo de su buen amigo que le quiere y admira

Rafael Zabaleta (rúbrica).

CARTA DE 30-10-49

HOTEL VIENA
BARCELONA
TELÉFONO 16520

CARMEN, 22
(JUNTO A RAMBLA DE LAS FLORES)

Barcelona 30 de octubre 1949

Querido y admirado D. Eugenio: Lo primero es desearle siga bien, yo algo cansado estos días, pero contento de cómo ha empezado mi exposición. Se inauguró el sábado 29 en un ambiente de gran entusiasmo, adquiriéndome el mismo día 4 óleos (entre ellos el nocturno) y quedando abonado el terreno para nuevas adquisiciones que no fraguaron estos días.

El conjunto una vez enmarcado y desplegado en las paredes en torno al espectador quedaba muy bien. Es lástima no haber podido situar ahora esta exposición en París donde estoy seguro daría un fuerte aldabonazo. Al paso que van las ventas creo no será posible por ahora el hacerla, pues los mejores cuadros me parece van a quedarse en Barcelona, y la exposición de París la quiero cuidar mucho.

*Ya le daré alguna noticia más de mi exposición y estancia en Barcelona. Mientras tanto recuerdos a Nucella y V. un fuerte abrazo de su buen amigo que le quiere y admira
Rafael Zabaleta (rúbrica).*

CARTA DE 8-11-49

HOTEL VIENA

BARCELONA

TELÉFONO 16520

CARMEN, 22

(JUNTO A RAMBLA DE LAS FLORES)

Barcelona 8 de noviembre 1949

Querido y admirado D. Eugenio: le envío el certificado que pidió a mi paisano Cesáreo Rodríguez.

Por una pintora húngara sé noticias de V. y su proyecto de montar una exposición mía en su casa, que coincida con el día de su santo. Esto me seduce, y estoy agradecido a su atención, pero ahora van saliendo y saldrán en los últimos días críticas y noticias que caldearán todavía más el ambiente, y al clausurarse la exposición quedará un rescoldo que quisiera aprovechar quedándome unos días más en Barcelona. Por lo tanto si clausuro el 11, y el 15 tendrían que estar montados en su casa los cuadros, no veo tiempo suficiente por medio para arreglar esta cuestión.

Vendí dos cuadros más, uno de ellos «El feriante», total seis, y espero vender algún otro estos últimos días o posiblemente después de cerrar, como ya le digo.

La exposición ha sido muy saludable, ha caldeado mucho el ambiente artístico barcelonés.

Si no llego con tiempo de felicitarlo personalmente, lo hago ahora deseándole toda clase de dichas por muchos años.

Esta tarde he pasado un agradable rato viendo las pinturas de Miró, que son bellísimas.

Hasta pronto, recuerdos a Nucella y a los amigos, y V. reciba un abrazo del suyo que le quiere y admira

Rafael Zabaleta (rúbrica).

TARJETA POSTAL CON MATASELLOS DE QUESADA
¿DICIEMBRE DE 1949?

Fotografía de la carretera de Quesada hacia Tíscar.

Texto impreso al dorso: «1. QUESADA: SALIDA PARA TÍSCAR.
La carretera, de catorce kilómetros, que va de Quesada a Tíscar
ofrece variados y hermosísimos panoramas. Al fondo, la sierra
de Cazorla.»

Fototipia de Hauser y Menet. Madrid.

Sr. D. Eugenio d'Ors

Sacramento, 1

Madrid

*Le desea muy felices Navidades y año nuevo su buen ami-
go que le quiere y admira*

Rafael Zabaleta (rúbrica).

CARTA DE 26-1-50

Quesada 26 de enero de 1950

Querido y admirado D. Eugenio: Deseo que se encuentre bien de salud, lo mismo que Nucella, yo muy bien gracias a Dios.

Le adjunto el talón y el 4º cuerpo de la guía para que mande retirar 48 kilos de aceite que hoy le facturo en un bidón a gran velocidad y portes pagados.

Una vez retiren el aceite hacen entrega en la Delegación de Abastecimientos a que V. pertenece en esa, del 3º y 4º cuerpo de la guía para que pongan una diligencia en el 4º cuerpo que devolverán a V., y con este requisito hace el favor de enviármelo.

Recibí noticias de Aurora Díez pidiendo la baja en el aceite de ella y su hijo. Por eso no envió más que el correspondiente a V. y Nucella, pero como este año aumentaron las raciones la cosa es igual, solamente deseo sea de su agrado y ahorrarle molestias.

Mi vida transcurre entre la pintura y el campo, si bien me roban tranquilidad y tiempo los asuntos propios de mi situación aquí, pero en fin, esto me parece inevitable en todo lugar. Ya tengo algunos cuadros nuevos de los que estoy contento, y seguiré trabajando hasta marchar a exponer en París, que espero sea en abril o mayo.

Si con algún tiempo recibo noticias con la fecha de la inauguración del próximo «Salón de los Once», pudiera ser que apareciera por Madrid con tal motivo, y así tener el gusto de abrazarlo. Mientras esto llega, recuerdos a Nucella, a Víctor y demás amigos, y V. un fuerte abrazo del suyo que mucho le quiere y admira

Rafael Zabaleta (rúbrica).

Devuelvan el bidón lo más pronto posible.

CARTA A NUCELLA DE 13-3-50

Quesada 13 de marzo de 1950

Querida amiga Nucella: Recibí su carta y el bidón, aquí me dicen que donde hay que entregar el cuerpo de la guía es en esa.

Me alegraré mucho que sigan bien, y que D. Eugenio goce de perfecta salud. Pregunté en las farmacias de aquí por la «Folinerina» (véase nota 72) y no la tienen.

Me hago cargo del revuelo producido por el último «Salón de los Once». Tiene que ser así en un país en el que todo va con tanto retraso, y como a contrapelo.

Ya estoy hecho un motorista, y esto me servirá para ampliar el radio de acción de mi trabajo. Todas las tardes me entreno, y muy pronto haré solo, viajes largos.

Pasé cuatro días en el campo pintando y dibujando, y así seguiré hasta recibir noticias de París sobre mi futura exposición.

Muchos recuerdos a D. Eugenio, y V. los recibe muy afectuosos de su buen amigo

Rafael Zabaleta (rúbrica).

Bajo la firma y en parte del margen derecho, aparece la siguiente anotación, que parece ser el borrador de un telegrama: *Biblioteca Villaespesa. Almería. Cordialmente adherido homenaje (ilegible) fundador (ilegible) Indaliano (ilegible).* El tipo de grafía no se parece al utilizado por Zabaleta ni por D'Ors. Posiblemente fue escrito por Nucella.

CARTA DE 1-8-50

Quesada 1 de agosto de 1950

Querido y admirado D. Eugenio: ¿Cómo va el verano? Me alegraré que muy bien de salud, y lo menos caluroso posible. Por aquí de esto estamos bien, pues al calor natural de la estación se une la falta casi total de agua que lo hacen muy desagradable. Apenas salgo de una salita situada en el piso bajo (mi estudio de verano) y luego por la tarde, en motocicleta, salgo al campo, en dirección a la sierra, bien a pintar o de simple paseo. Hago algunas excursiones, la última a lo más intrincado de estas sierras, recorriendo parajes inmensos siempre solitarios y agrestes, el polo opuesto a lo que debe ser Nueva York, si bien con cierto parecido. Así seguiré hasta octubre, que haga una salida, ya veremos dónde.

Tengo 7 nuevos cuadros, no es mucho, pero es que no me gusta pintar por rutina, aunque comprendo que sería gran cosa pintar todos los días las mismas horas, con regularidad en el tiempo, e intensidad en la creación.

Supongo tiene en su poder el cartel de los «Once», y deseo le alegre la vista y sirva de recuerdo.⁸⁵

Hoy escribo a Eduardo Lloent (véase nota 18) pidiéndole la sala grande del Museo para exponer este otoño, ya

⁸⁵ Se refiere al cartel realizado por el propio Zabaleta para el «Salón de los Once», una obra de estilo cubista e influencia picassiana que D'Ors glosó en su artículo «El cartel del Salón» (Madrid, *Arriba*, 24-2-50).

que quiero dar en Madrid una nota más amplia y reciente de mi pintura.

Tengo noticias de que Pierre Loeb (véase nota 50) está en las mejores disposiciones para hacerme la exposición, si bien él no me ha escrito todavía concretando este asunto. Muchos recuerdos a Nucella y V. un abrazo de su buen amigo que le quiere y admira

Rafael Zabaleta (rúbrica).

CARTA DE 2-2-51

HOTEL DARDÉ
TELÉFONO 22 82 70
5 LÍNEAS

MADRID
CALLE DE LOS LIBREROS 7

Madrid 2 de febrero de 1951

Querido y admirado D. Eugenio:

En Quesada recibí sus noticias poco antes de mi viaje a Madrid. Ya en él, le telefoneo sin recibir contestación hasta que por su hijo Víctor me entero de su enfermedad que ha trastornado su salud y los planes que me comunicaba en su carta.

Pido a Dios se restablezca pronto y cuando lo vea de nuevo se encuentre como siempre.

En Madrid llevo poco más de una semana montando mi próxima y gran exposición en el Museo de Arte Moderno. Ya lo tengo todo a punto después de unos días de mucho trabajo y espero tranquilo la fecha de inaugurarla, que será hacia mediados de este mes. A V. se la brindo y si no puede verla, ya le llegarán noticias sobre ella, pues ahora va la cosa en serio.

Ya estaré en Madrid hasta primeros de marzo, y luego otra vez a Quesada. Para qué decirle lo que me alegraría verle aparecer por Madrid, por ser el mejor síntoma de su rápido restablecimiento.

Muchos recuerdos a Nucella y a los amigos de esa tierra, y V. reciba un fuerte abrazo del suyo que le quiere y admira Rafael Zabaleta (rúbrica).

CARTA DE 15-2-51

Madrid 15 de febrero de 1951

Querido y admirado D. Eugenio: Recibí su carta, viendo que la tormenta ha pasado, pero no sin dejar daño. Yo deseo grandemente que pronto lo repare y camine su salud hacia una primavera radiante, esto es lo más importante.

Quiero escribirle el mismo día de la inauguración de mi exposición en el Museo de Arte Moderno, ofreciéndosela en homenaje a las enseñanzas, estímulo y confianza que le debo.

Es mi mejor exposición, y mientras dure darán conferencias Vivanco, Gerardo Diego y otros (véanse notas 19 y 54). Mi mayor alegría sería que V. fuese el primero, ya que también lo fue en fijarse en mí, y en todo éxito que venga gran parte es obra suya.

Abrazos de su gran amigo y admirador

Rafael Zabaleta (rúbrica).

Adjunto aparece el catálogo de la exposición citada en la carta: «EXPOSICIÓN ZABALETA (fotografía que reproduce su óleo «Campesino comiendo», en el catálogo titulado «El gañán»). FEBRERO-MARZO 1951. MUSEO NACIONAL DE ARTE MODERNO. DIBUJOS: 1 Boulevard de Clichy. 2 Le Sacre Coeur. 3 Place de la Trinité. 4 Avenue de l'Observatoire. 5 L'atelier de Picasso. 6 Le café de Flore. 7 Le Louvre. 8 Place de la Concorde. 9 La Seine. 10 Saint Germain des Près. 11 Boulevard Saint Michel. 12 Montparnasse. 13 al 34 Sueños en Quesada. ÓLEOS: 35 Perdicés. 36 Crepúsculo. 37 Primavera. 38 Escardadoras. 39

Bodegón compuesto. 40 Las tres hermanas. 41 Bodegón de feria. 42 El comedor. 43 La siesta. 44 cerámicas y paisaje. 45 Cesta de Pascua. 46 Niña en el balcón. 47 Serranía. 48 El gañán. 49 Cazadores. 50 La mujer del gato. 51 Pescador de truchas. 52 El jardín de Quesada. 53 Nocturno en el parque. 54 Mercería. 55 La señorita. 56 El exvoto. 57 Nocturno en el campo. 58 El hombre, la moza y el niño. 59 Romería de Tíscar. 60 El zagal de la liebre. 61 El cortijo.»

CARTA DE 6-3-51

HOTEL DARDÉ
TELÉFONO 22 82 70
5 LÍNEAS

MADRID
CALLE DE LOS LIBREROS 7

Madrid 6 de marzo de 1951

Querido y admirado D. Eugenio:

Por su hijo Víctor sé que su convalecencia marcha viento en popa y que pronto estará completamente restablecido, yo así lo deseo, alegrándome la noticia.

Le escribo en vísperas de clausurar mi exposición para darle algunas noticias: Entre los «nuestros» (grupo bien reducido por cierto) su éxito ha sido indudable. Para los que no terminaban de entender ni situar mi pintura, ha servido para poner las cosas en su sitio y aclararlas, y en fin, rara ha sido la persona medianamente versada que no haya apreciado algún valor en ella.

La crítica periodística unánimemente elogiosa, se ha andado por las ramas, sin ir al tronco de la cuestión, y sin haber dicho lo que tenía que decir. Las dos conferencias de Vivanco y Gerardo Diego muy buenas y concurridas, y en general la exposición ha sido muy concurrida y comentada.

Hasta ahora he vendido un cuadro (el que reproduce el catálogo) que servirá para cubrir gastos, he tenido que habérmelas con un Museo sin dirección y caótico, y lo oficial vuelto de espaldas e indiferente a mi labor. Yo creo que Madrid para estas cuestiones es un páramo del que conviene salir.

Marcharé muy pronto a Quesada a pasar Semana Santa, descansar de todo esto y seguir pintando.

Cuando regresen a Madrid, que Nucella me envíe a Quesada lo necesario para enviarles el aceite.

Luego en mayo regresaré otra vez a Madrid, entonces espero encontrarlo completamente restablecido y en marcha.

Hasta siempre, recuerdos a Nucella, y para V. un fuerte abrazo de su buen amigo que le quiere y admira

Rafael Zabaleta (rúbrica).

TELEGRAMA DESDE QUESADA DE 23-3-51

EUGENIO DORS SACRAMENTO UNO

=79046 MADRID QUESADA 121 10 23/3 11U40'=

ENVÍE URGENTE CERTIFICADO ABASTECIMIENTOS
- ZABALETA

CARTA DE PRIMEROS DE ABRIL DE 1951

Quesada de abril de 1951

Querido y admirado D. Eugenio: Me alegraré mucho que ya esté completamente restablecido y su salud sea perfecta.

Le adjunto la guía y el talón para que retiren la mercancía hoy mismo, ya que conviene hacerlo pronto para evitar posibles peligros.

¿Qué es de su «Glosario», D. Eugenio? Yo siento no verlo reanudado, ya que era el único y cotidiano alimento que me servía esta pobre prensa, por otros lados tan aburrida.

Yo sigo pintando, y tengo dos nuevos cuadros desde mi llegada. Creo que estoy entrando en una fase que si logro redondearla, contará, en fin, ya veremos.

Aquí seguiré hasta mayo que visitaré Madrid y Barcelona, este punto para concretar una exposición la temporada próxima. En los primeros días de junio regresaré otra vez, y ya todo el verano aquí.

Recuerdos a Nucella, a sus hijos y amigos todos, y V. un fuerte abrazo del suyo que le quiere y admira

Rafael Zabaleta (rúbrica).

CARTA DE 7-4-51

Quesada 7 de abril de 1951

Querido y admirado D. Eugenio: Recibí su carta alegrándome saber que sigue afianzándose su salud.

Le agradezco en el alma su constante recuerdo al invitarme de nuevo para el próximo «Salón de los Once». Efectivamente, tengo cosas nuevas y con las dos que V. tiene en su casa, la mejor combinación que veo es el enviarle una de las nuevas para colocarla entre las dos que tiene en su poder, así quedará mi envío equilibrado, compuesto y remozado con el cuadro que le he de facturar antes del día 25, ya que quiero pasarme unos días antes de facturarlo para que seque la pintura.

Me alegra saber que pronto colabora de nuevo en la prensa por ser la mejor manera de recibir a diario sus noticias.

Muy a fines de abril o primeros de mayo estaré en Madrid unos días camino de Barcelona, así que veré la exposición, haré guardia en ella, y estaré con V.

Le escribiré a Milicua (véase nota 24) para que le envíe el marco que necesita el cuadro que le he de facturar.

No se alarme si el aceite no tiene el color transparente, que es debido al frío, pues su calidad es inmejorable y su acidez mínima.

Recuerdos a Nucella, a sus hijos y a todos los amigos, y V. reciba un fuerte abrazo del suyo que le quiere y admira

Rafael Zabaleta (rúbrica).

CARTA DE 17-4-51

Quesada 17 de abril de 1951

Querido y admirado D. Eugenio:

Anoche regresé después de pasar una semana por tierras de Granada y Almería. El viaje ha sido hermoso y de provecho, pues me he traído una serie de dibujos que darán motivo a algunos cuadros que siento impaciencia por empezar. Me encontré su carta, y hoy mismo le contesto diciéndole tengo encargadas las dos cajas para enviarle tres cuadros nuevos, uno de ellos tan reciente que está la pintura fresca y tendrán que tener cuidado al desembalarlo. Va aparte montado en bastidor, y los otros dos enrollados en otra caja, y mañana los facturaré en gran velocidad.

Los bastidores los pueden pedir a Macarrón (que los tendrá hechos pues son medidas universales) y los marcos más pequeños los llevará a su casa Milicua (véase nota 24), para el mayor puede utilizarse el que tiene «El zagal de la liebre».

Siento que este viaje mío me ha impedido contestarle antes a su carta del día 12, y lo que me dice de mis amigos los pintores que tan buena oportunidad han tenido de darse a conocer. Ya veo como se ha arrepentido López Sánchez, y del otro, de Cosín, tengo noticias indirectas en el mismo sentido. Son buenos pintores y personas, pero por lo visto más extraños de lo que yo creía, en fin dejémoslos en su incomprensible actitud, y solo pido me disculpe las molestias y trastornos que mi amistad y admiración hacia ellos le ha ocasionado. (Véanse los dos últimos párrafos de la nota 23).

Me alegra exponer con el grupo de pintores jóvenes que dice forman el próximo «Salón» y unir mi esfuerzo a todo lo que sea juventud, alegría y belleza.

Durante mi estancia en Almería lo recordamos mucho en mis contactos con los del grupo «Indaliano».

Recuerdos a Nucella y a todos los amigos y V. reciba un fuerte abrazo del suyo que le quiere y admira

Rafael Zabaleta (rúbrica).

He recibido el bidón.

CARTA DE 16-1-52

Quesada 16 de enero de 1952

Querido y admirado D. Eugenio: Su último escrito en «Arriba» me ha llenado de alegría. Yo estaba algo triste, preguntándome cómo verían mi esfuerzo concentrado en los cinco cuadros de mi aportación al «Salón de los Once». Sabía que en los sótanos de Biosca (véase nota 31) se encontraba algo de lo más entrañable que he producido y esperaba las opiniones y críticas sin mucha fe. Pero V. D. Eugenio, como siempre, es el complemento de mi trabajo, y su autorizada voz viene en mi auxilio dándome aliento para seguir, en fin, ya tengo conseguido con creces el premio a mi esfuerzo, y que Dios se lo pague.

Siento enormes deseos de pasar unos días con V. pero no estoy en condiciones de ello, pues mi pierna sigue enyesada, rondándome de continuo por mi falta de agilidad el peligro de otra caída, y ponerme en Madrid desde Quesada, es cosa nada fácil ni cómoda.

Por sus fotografías en la prensa veo que sus piernas no se mantienen tan bien como su salud, y deseo de todo corazón se consoliden bien pronto por largo tiempo.

Muchos recuerdos a sus hijos, Nucella y amigos, y V. D. Eugenio un fuerte abrazo de su buen amigo que mucho le quiere y admira

Rafael Zabaleta (rúbrica).

Tengo hechas las oportunas gestiones para el aceite. Esperemos las siguientes para su fin. Ya le escribiré sobre esto.

CARTA DE 1-2-52

Quesada 1 de febrero de 1952

Querido y admirado D. Eugenio:

Mucho deseo se encuentre fuerte de salud, yo sin novedad gracias a Dios.

Hace días le envié dos impresos para tramitar el envío de aceite, y como se aproxima la fecha de mi salida de Quesada, le escribo de nuevo para ver si me envía muy rápidamente el certificado que necesito, pues si bien no podré terminar la gestión personalmente, dejarla en marcha antes de mi partida, por lo cual necesito antes de ella el documento que le pido.

Quiero salir por el 10 de febrero, y continuar a Barcelona por el día 15, ya que inauguro mi exposición el 23.

Tengo seleccionados los cuadros y estudiada la colocación, los cuadros entre los de mi última exposición de Madrid, dos de la Bienal, y otros varios pintados últimamente, casi todos son de un metro, y pocos paisajes, uno para muestra, si bien el campo está presente en todos. Con todo esto quiero decirle que marcará un paso adelante en mi trabajo, aunque no será el definitivo, pues mi pintura es ambiciosa.

Recuerdos a Nucella, y reciba un fuerte abrazo de su buen amigo que le quiere y admira

Rafael Zabaleta (rúbrica).

CARTA DE 7-3-52

HOTEL VIENA
CARMEN, 22 - TELÉFONO 21 65 20
BARCELONA

Barcelona 7 de marzo 1952

Querido y admirado D. Eugenio: Me alegraré que esté perfectamente de salud, yo muy bien a Dios gracias.

Hoy se clausura mi exposición que ha transcurrido sin mucha algazara pero con indudable éxito entre los entendidos a los que ha sorprendido mucho, pues en verdad la he cuidado bastante, y había dos cuadros de última hora superiores al «Campesino» de la Bienal (véase nota 21).

He vendido dos cuadros en 30.000 pesetas y otro en 10.000 así es que en este lado también estoy contento, y es posible que todavía se venda algún otro, y la cosa estaría más que bien, si tenemos en cuenta la actual situación.

Ahora una noticia desagradable: He perdido el certificado de Abastos del aceite. Vea V. si es posible hacerse con otro y lo guarda hasta mi regreso. Si esto no es posible yo por todos los medios procuraré hacerle el envío.

Por mediados de mes regresaré a Madrid y ya le hablaré largamente.

Recuerdos a Nucella y V. reciba un fuerte abrazo de su buen amigo que le quiere y admira

Rafael Zabaleta (rúbrica).

CARTA DE 2-8-52

Quesada 2 de agosto de 1952

Querido y admirado D. Eugenio:

Recibí su carta cuando me disponía hacer una salida en motocicleta. Después de varios días de recorrer tierras de Jaén y Granada le escribo para alegrarme muy de verdad que su salud se encuentre tan afianzada, y ahora con la estancia en la ermita se perfilará del todo.

Mi brazo está mucho mejor y más firme, si bien la mano sigue algo deformada y tengo cierta tirantez y molestias que confío desaparecerán con el tiempo. (Véase nota 28).

Gracias por el aliento que recibo de V. y el buen concepto en que me tiene. Esto no tiene más remedio que seguir, pues la cosa más difícil para mí sería dejar de pintar.

Me gustaría pasar una temporada con V., pero en este tiempo no sé moverme de estas tierras. Luego también quisiera acompañarlo en su día, ya veremos si esto se realiza.

Ahora me dispongo a otra etapa de trabajo, luego otra salida, después más pintura, y así hasta octubre que quiero marchar a París, ya veremos si a exponer.

Recuerdos muy expresivos a Nucella y V. un fuerte abrazo de su buen amigo que le quiere y admira

Rafael Zabaleta (rúbrica).

CARTA DE 21-8-52

Quesada 21 de agosto de 1952

Querido y admirado D. Eugenio: Recibí su carta, y luego el bello artículo con el que me demuestra, una vez más, su recuerdo, cariño y amistad. Con anterioridad ya lo tenía en mi poder, pues me lo envió mi paisano Cesáreo desde Barcelona.

No sé como agradecerle todo lo que debo a la confianza depositada en mí, quizá trabajando con firmeza y amor para ser digno de ella.

Hace poco, y confieso que un poco tarde, escribí a París, a Pierre Loeb (véase nota 50) para ver si es posible hacer mi exposición este otoño. Si las noticias que reciba son favorables tendré que trasladarme a Madrid, y ponerme a sacar fotos de los cuadros, pedir los permisos y visados correspondientes sin pérdida de tiempo, pues todo esto es laborioso y pesado, y luego a París a ver qué pasa. Si no es así, de todas formas quisiera pasar una temporada en aquella ciudad, y personalmente concretar la exposición para más adelante. Todo esto, y el estar tan lejos de la ermita, me impiden el aceptar este año su invitación a pasar unos días con V. coincidiendo con el de su santo, bien a mi pesar por cierto, ya que sería un gran placer el hacerlo, pero en fin, otra vez será.

Le deseo buena salud y firmeza en sus piernas. Sus viajes y demás quehaceres demuestran no estar mal, yo así lo pido a Dios. Muchos recuerdos a Nucella y un fuerte abrazo de su buen amigo que le quiere y admira

Rafael Zabaleta (rúbrica).

CARTA DE 9-11-52

Úbeda 9 de noviembre de 1952

Querido y admirado D. Eugenio: Me alegraré mucho que esté bien de salud.

A mí me persigue la desgracia, pues el día del Pilar, al regresar caminando del campo ya de noche, sufrí una caída y me fracturé en tres pedazos el calcáneo del pie derecho.

Estoy hospitalizado en Úbeda, inmovilizado boca arriba en cama, con el talón atravesado por una aguja de la que pende un peso. Así estaré hasta últimos de mes, que me pongan un yeso y pueda andar, entonces regresaré a Quesada y continuaré mi tarea.

Los primeros días fueron muy dolorosos pero ya estoy tranquilo y el tiempo pasa casi plácidamente.

No sé cuándo podré pisar el asfalto de Madrid, pues esto me dicen es muy pesado, en fin paciencia y sea lo que Dios quiera.

Recuerdos a Nucella y V. reciba un fuerte abrazo de su buen amigo que le quiere y admira

Rafael Zabaleta (rúbrica).

Recuerdos a Víctor y a Juan Pablo.

CARTA DE 5-12-52

Quesada 5 de diciembre de 1952

Querido y admirado D. Eugenio: Al regresar de Úbeda me encontré su carta por la que veo que su salud no marcha del todo mal, que es lo principal, si bien ha tenido preocupaciones y disgustos que yo deseo estén resueltos, y no le amarguen la vida, pues ya está bien.⁸⁶

El 29 del pasado me quitaron la aguja, poniéndome un yeso que me permite moverme ahora con muletas, y más adelante podré hacerlo con mis propios medios si bien con dificultad. Así estaré dos meses, y luego me pondrán otra nueva cosa, total hasta la primavera estaré fastidiado.

El cuatro regresé a Quesada, y hoy le escribo a V. y hago un pedido de lienzos y colores para disponerme a pasar el invierno pintando.

No sé cómo expresarle D. Eugenio los términos con los que me distingue en su carta y los favores que continuamente me presta, gracias a ellos y a sus enseñanzas y aliento he podido hacer algo en pintura y luego hacerla tragar, por lo tanto en mis cuadros tiene V. tanta parte como yo, por lo cual puede disponer de ellos para todo cuanto quiera.

⁸⁶ Zabaleta se refiere a una carta enviada por D'Ors el 24-11-52, en la que este le comunicaba: «El verano y el otoño habían sido más bien malos; primero con un conflicto de amistad, por culpa de una persona amiga, a la cual tuvimos que ayudar, en las circunstancias más desesperantes; luego, por dos o tres pleitos sobrevenidos en torno de la Ermita (la condición de propietario trae esos contra... aun en el caso como el mío de que se ganen). Esto, sin contar con un par de recaídas de dolencia, que ya iba bien y tenía esperanza de que se terminara del todo, cuando volvió a dar algún paso atrás. Me he tenido que decir varias veces, '¡paciencia!'».

Celebro que Nucella se encuentre bien lo mismo que sus hijos a quienes dará mis recuerdos, y V. D. Eugenio reciba un fuerte abrazo de su buen amigo que mucho le quiere y admira

Rafael Zabaleta (rúbrica).

CARTA DE 9-12-52

Quesada 9 de diciembre de 1952

Querido y admirado D. Eugenio: Recibí su carta agradeciéndole en el alma las cosas que en ella dice (véase nota 29), y sintiendo que sus piernas no estén lo firmes que yo quisiera, poco a poco, si Dios quiere, verá como se pone bien.

Referente al próximo «Salón de Once» le envió un croquis de la sala y de la pared frontal a la escalera con el número y distribución de los cuadros. Estos son cinco, todos ellos recientes y desconocidos del público de Madrid, y tengo estudiada la colocación para que haga bien el conjunto.

Esta es mi idea que someto a su juicio y consejo, esperando qué me dice sobre el particular.

Yo quisiera dos o tres días antes de la inauguración del «Salón» marchar con los cuadros a Madrid, montarlos, y estar con Vds. el día que se inaugure. Esta es mi voluntad y deseo, ahora veremos lo que dice mi pierna para tales fechas que todavía la tendré enyesada, si no me lo permite ya veremos la manera de enviar los cuadros.

Yo creo vale más que la obra sea inédita a la cantidad, y además llenando la pared frontal a la escalera solamente, queda espacio para diez expositores más, formando el clásico «equipo», esta vez yo de «capitán». (Véase nota 30).

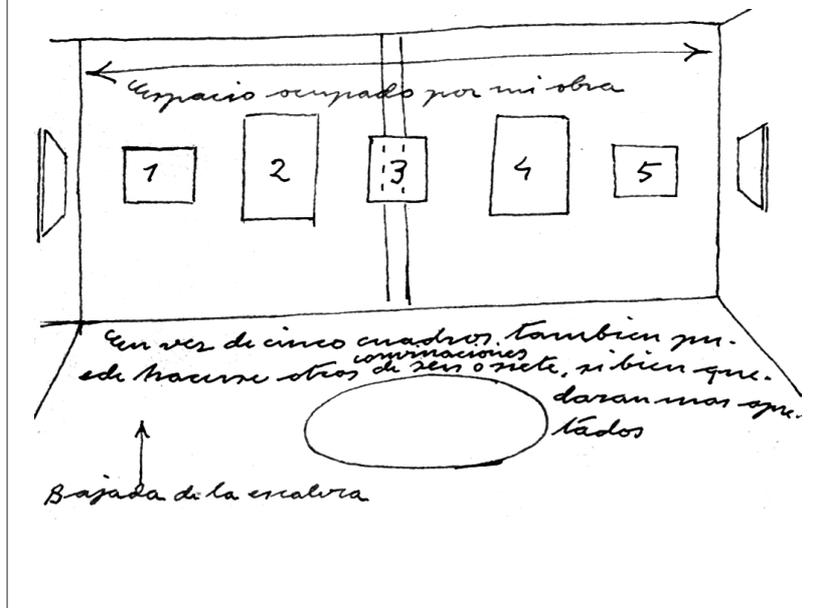
A Nucella le agradezco en el alma su buena voluntad hacia mí, dele muchos recuerdos lo mismo que a sus hijos y buenos amigos.

*Todavía no salgo por tener miedo a mi falta de agilidad.
Me ayudo con muletas y hoy me dispongo a pintar.*

*Reciba un cariñoso abrazo de su buen amigo que le quiere
y admira*

Rafael Zabaleta (rúbrica).

Adjunta en dos hojas el croquis citado en la carta, en el que figura la ubicación prevista de sus cinco cuadros en Galería Biosca para el undécimo Salón de los Once (enero de 1953) y en el que escribe: *Espacio ocupado por mi obra.* En vez de cinco cuadros también puede hacerse otras combinaciones de seis o siete, si bien quedarán más apretados.



Croquis elaborado por Zabaleta para ubicar sus obras en el undécimo Salón de los Once

CARTA DE 18-12-52

Quesada 18 de diciembre de 1952

Querido y admirado D. Eugenio: Recibí su carta agradeciendo sus buenos deseos y consejos respecto a mi salud y ética profesional, y deseo que su salud sea buena como demuestra recientes fotografías suyas vistas en periódicos, si bien las piernas no parecen todo lo firmes que hay que desear. La mía va mejor, ya dejé las muletas y salgo a la calle ayudado solamente de un bastón, claro es que con infinitas precauciones por mi falta de agilidad.

Hoy o mañana recibirá Biosca (véase nota 31) 5 lienzos míos para el próximo «Salón» todos inéditos en Madrid y que son los que dispongo en estas condiciones, ya que en otros está fresca la pintura por ser recientes, y otros son de menos calidad. También le envío fotografías, le hablo de la manera de enmarcarlos, y le doy títulos.

Repaso los recortes de prensa que guardo y no encuentro el de ningún extranjero que pueda servir para el catálogo, así es que dejo en sus manos D. Eugenio la manera de resolver esto.

Como se acercan las Navidades le deseo las pase muy felices y que en el año nuevo se afiance su salud. Haga saber mi felicitación a sus hijos, Nucella y todos los amigos, y V. reciba un fuerte abrazo del suyo que mucho le quiere y admira

Rafael Zabaleta (rúbrica).

TARJETA POSTAL CON MATASELLOS DE QUESADA
DICIEMBRE DE 1952

Fotografía del Hospital de Santiago de Úbeda.

Texto impreso al dorso: «ÚBEDA, 2. Hospital de Santiago (Monumento Nacional).»

Ediciones Arribas

Sr. D. Eugenio d'Ors

Sacramento, 1

Madrid

Les desea felices Navidades y año nuevo su buen amigo

Rafael Zabaleta (rúbrica).

Hace unos días envié los cuadros, que ya supongo en poder de Biosca, a quien escribí lo mismo que a V. comunicándoselo.

CARTA DE 15-4-53

Quesada 15 de abril de 1953

Querido y admirado D. Eugenio: Por el periódico me entero que el viernes próximo a las doce y media explica su primera lección del curso en su cátedra de la Universidad de Madrid. Como soy de los que más se alegran de este acontecimiento, le escribo en su víspera para estar con V. en cuerpo y alma en esta hora.

Le deseo buena salud y que sus piernas se afiancen del todo. La mía es buena, y el pie va afirmándose muy lentamente.

Muchos recuerdos a Nucella y le dice recibí su carta, que hoy recibí los documentos de Jaén y que pronto tendrán el envío.

Querido D. Eugenio, reciba un fuerte abrazo de su gran amigo

Rafael Zabaleta (rúbrica).

Aparecen anotadas al pie, en sentido vertical ascendente, tres series de seis números cada una, que probablemente correspondan a otros tantos números de teléfono: «257112 – 221081 – 279853». El tipo de grafía no se parece al utilizado por Zabaleta ni por D'Ors. Posiblemente fueron anotadas por Nucella.

CARTA DE 18-4-53

Quesada 18 de abril de 1953

Querido y admirado D. Eugenio: Ayer por la radio estuve al tanto del brillante acto de la Universidad, y si bien no estaba presente, en espíritu sí. Que sea por muchos años para bien de todos.

Le envío 80 kilogramos de aceite en dos bidones de 40 kilos cada uno, facturados a gran velocidad y a domicilio con portes pagados. El aceite es de muy buena calidad, y creo les gustará y resolverá este problema.

Lo que sí le pido por todo favor es que me envíen con toda rapidez los dos bidones, por no ser míos y necesitarlos su dueño con urgencia. Los facturan a mi nombre, en gran velocidad, y al Despacho Central – Quesada.

Aquí estaré hasta primeros de mayo que haga otra salida antes del verano, siendo la ocasión de volvernos a ver. Hasta tanto, y siempre, le desea mucha salud y firmeza su buen amigo que le quiere y admira

Rafael Zabaleta (rúbrica).

Muchos recuerdos a Nucella.

CARTA A NUCELLA DE 27-4-53

Quesada 27 de abril de 1953

Querida amiga Nucella: Hace unos días escribí a D. Eugenio enviándole el talón y la guía de dos bidones con 80 kilogramos de aceite.

Supongo que la mercancía ya estará en su poder.

Les pedía que como los bidones no eran míos y sí prestados a condición de su rápida entrega, los facturaran en gran velocidad a mi nombre y al Despacho Central-Quesada, lo más pronto posible.

Hoy le escribo recordándole esto y pidiéndole noticias sobre el particular.

A D. Eugenio muchos recuerdos y que le deseo buena salud.

El próximo lunes saldré de Quesada, no sé fijo dónde, si bien con seguridad tocaré en Madrid, siendo entonces la ocasión de saludarnos de nuevo.

Reciba un cordial saludo de su buen amigo

Rafael Zabaleta (rúbrica).

CARTA DE 19-10-53

HOTEL VIENA
CARMEN, 22 - TELÉFONO 21 65 20
BARCELONA

Barcelona 19 de octubre 1953

Querido y admirado D. Eugenio:

Deseo que se encuentre bien de salud y siento no haberlo podido ver a mi paso por Madrid, ni a mi llegada a Barcelona por habernos cruzado en el camino.

Llevo unos días aquí preparando los cuadros de la exposición que inauguro el día 24, día de mi santo, y clausuro el día 6 de noviembre, día de mi cumpleaños (véase nota 33). No sabe lo que siento que haga tanto tiempo no vea una exposición completa de mi pintura, y más la actual que creo es la mejor de todas. Al regreso, a mi paso por Madrid llevaré los lienzos a su casa para que pueda verlos. Esto será alrededor del 10 del próximo mes.

Los amigos de aquí me hablan de su buen estado de salud, yo me alegro y deseo se prolongue largamente.

Recuerdos a sus hijos, a Nucella y a todos los amigos, y V. un fuerte abrazo de su buen amigo que le quiere y admira

Rafael Zabaleta (rúbrica).

TELEGRAMA DESDE BARCELONA DE 1953

17228 MADRID BARCELONA 9416 16 5º 21^H30'

GUSTOSO ACEPTO OFRECIMIENTO EXPONDRE
OCHO DIEZ LIENZOS MAS REPRESENTATIVOS AFEC-
TUOSAMENTE - ZABALETA. (Véase nota 34).

TARJETA POSTAL SIN FECHA (1953)

Fotografía de Tiscar.

Texto impreso al dorso: «3. TÍSCAR: VISTA DESDE EL NORTE. Colgado de la peña, entre la cañada de Tiscar y el valle de Belerda, el santuario se compone de una ermita y una casa-hospedería para los romeros. Entre las rocas más altas, el castillo.»

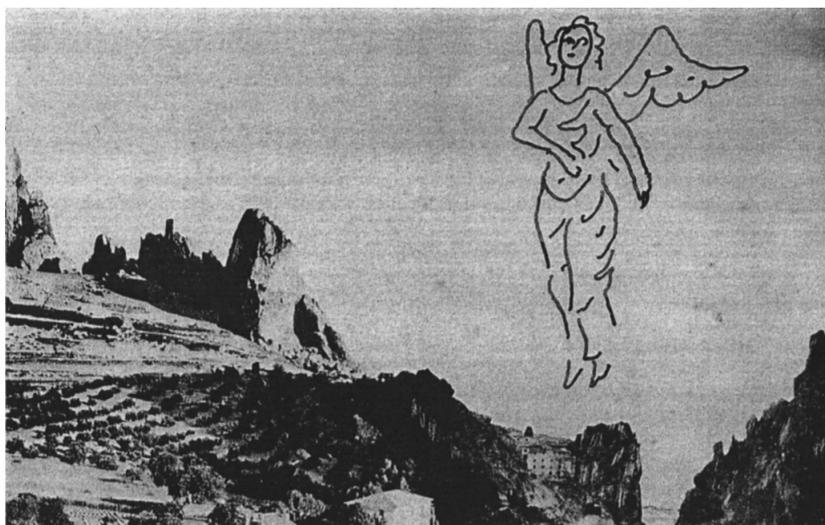
Fototipia de Hauser y Menet. Madrid.

Dibujado a mano sobre la fotografía, un ángel (de gran tamaño en relación con los demás elementos del paisaje) sobrevuela el santuario de Tiscar. (Véase nota 77). El texto manuscrito que figura al dorso de la postal está redactado y escrito por Cesáreo Rodríguez Aguilera, y firmado por él mismo, por su esposa (Mercedes de Prat) y por Zabaleta.

Sr. Don Eugenio d'Ors
Ermita de San Cristóbal
Villanueva y Geltrú (Barcelona)

Querido maestro: Desde esta tierra nuestra, le enviamos nuestro cariñoso saludo y nuestra permanente admiración y gratitud.

Cesáreo. Mercedes (rúbrica). Zabaleta (rúbrica).



Anverso de la postal sin fecha correspondiente a 1953

TARJETA POSTAL CON MATASELLOS DE QUESADA
23 DIC. 53

Fotografía de la Alhambra de Granada.

Texto impreso al dorso: «TARJETA POSTAL. IMPRESO EN ESPAÑA. 28 GRANADA: La Alhambra. Jardines del Partal. The Alhambra. Gardens of the Partal. L'Alhambra. Jardins du Partal.»

Ediciones García Garrabella (Prohibida la reproducción).

Sr. D. Eugenio d'Ors

Sacramento, 1

Madrid

Felices Navidades y año nuevo les desea su buen amigo

Rafael Zabaleta (rúbrica).

CARTA DE 30-4-54

HOTEL DARDÉ
TELÉFONO 22 82 70
(VARIAS LÍNEAS)
MADRID

MADRID
CALLE DE LOS LIBREROS 7

Madrid 30 de abril de 1954

Querido y admirado D. Eugenio:

Hace unos días que estoy en Madrid enterándome por Víctor de que está V. mejor, y esto me alegra extraordinariamente. Me dice también que pudiera ser venga por mayo, o bien después del verano. Dios quiera sea así y se restablezca todo lo bien que yo deseo.

Tengo el proyecto de marchar dentro de breves días a Italia o a París, pero no lo sé seguro. Si es a Italia lo veré al regreso en Barcelona. Todo depende de una gestión que tengo que hacer.

Si voy a París prepararé las cosas para exponer en dicho sitio, como anteriormente lo hice, impidiendo realizarlo los accidentes motoristas sufridos. Ahora es mejor momento para hacerlo, pues mi pintura tiene más madurez.

Hace cierto tiempo le escribí desde Quesada, supongo que recibiría la carta.

Estamos en vísperas de la Nacional (véanse líneas finales de la nota 79), y el mundillo artístico ya está en pleno movimiento y comentario. Este año parece ser se ha remozado su organización y ofrece mayor interés. La Bienal de

Cuba (véase nota 35), parece ser que por fin, se inaugura pronto.

En fin D. Eugenio, quiera Dios que pronto se encuentre restablecido y lo pueda abrazar, así lo desea firmemente su buen amigo que le quiere y admira

Rafael Zabaleta (rúbrica).

Recuerdos a Nucella y a todos los amigos.

TARJETA POSTAL CON MATASELLOS DE PARÍS.
MAYO DE 1954

Fotografía del cuadro «San Sebastián», de Mantegna.

Texto impreso al dorso: «5862. Andréa Mantegna (1431–1506). Saint Sébastien»

Les Éditions Nomis, Paris. Printed in France. Albert A. Lampl.
Sole Distributor for U.S.A. Philadelphia 43, Pa.

Sr. D. Eugenio d'Ors

Hotel Cristina

Calle Vergara

Barcelona (Espagne)

Querido y admirado D. Eugenio: Dos letras, lo primero para desearle salud, y comunicarle mi presencia en París donde estaré hasta primeros de junio. El regreso lo haré por tren y en Madrid preguntaré por V. Si lo veo me alegrará, si no ya sabe que siempre le recuerda y quiere

Rafael Zabaleta.

Rue des Saints Pères. PARIS 7^e.

TARJETA POSTAL CON MATASELLOS DE SANTANDER.
AGOSTO DE 1954

Fotografía del cuadro «El reloj de mármol negro», de Paul Cézanne.

Texto impreso al dorso: «6235. Paul Cézanne (1839-1906). La pendule de marbre noir. The Black Marble Clock. Die Standuhr aus schwarzem Ma (oculto por el sello). El reloj de mármol negro. L'orologio di marmo nero.»

Collet. de M. G. Wildenstein (École Française).

Les Éditions Nomis, Paris. Printed in France. Reproduction réservée. Syndicat de la Propriété Artistique. Albert A. Lampl. sole distributor for U.S.A. Philadelphia 43, Pa.

Sr. D. Eugenio d'Ors

Ermita de S. Cristóbal

Villanueva y Geltrú (Barcelona)

Querido y admirado D. Eugenio: lo primero es desearle salud de la que tengo noticias por su hijo Víctor a mi paso por Madrid.

Me encuentro pasando unos días en la Universidad de verano de Santander y desde este maravilloso lugar no dejo de recordarle con el cariño de siempre.

*Recuerdos a Nucella y un fuerte abrazo de su gran amigo
Rafael Zabaleta.*

TARJETA POSTAL CON MATASELLOS DE QUESADA.
20 DE AGOSTO 1954

Fotografía de un cuadro de Georges-Pierre Seurat.

Texto impreso al dorso: «6269. Georges-Pierre SE (1859–1891)».
(Resto oculto por los sellos).

Colletion particulière (École Française).

Les Éditions Nomis, Paris. Printed in France. Albert A. Lampl.
Sole Distributor for U.S.A. Philadelphia 43, Pa. Reproduction
reservée. Syndicat de la Propriété Artistique.

Sr. D. Eugenio d'Ors

Ermita de S. Cristóbal

Villanueva y Geltrú (Barcelona)

Querido y admirado D. Eugenio:

*Ya estoy de nuevo en Quesada de regreso de Santander
donde he pasado unos días muy hermosos junto al mar.*

*Por Víctor sé que su salud va afianzándose de lo que me
alegro infinito y deseo su pronta recuperación.*

*Aquí estaré hasta octubre esperando esta fecha para abra-
zarlo en Madrid.*

*Más adelante, en marzo expondré en París, y esto me hace
ilusión. Mientras tanto trabajo con entusiasmo cada día
creciente. Recuerdos a Nucella y un fuerte abrazo de su
buen (falta el final y la firma).*

BIBLIOGRAFÍA

- ALARCÓN SIERRA, R.: «Diálogos vivos: Rafael Zabaleta en la crítica, la poesía y el diario de Luis Felipe Vivanco». *Boletín del Instituto de Estudios Giennenses*, número 204, Jaén, Diputación Provincial, julio/diciembre 2011.
- D'ORS, E.: «Sueños en Quesada. A propósito de una colección de dibujos de Rafael Zabaleta». *Panadés*, Vilafranca del Panadés, 16 de septiembre, 1944.
- D'ORS, E.: *Novísimo Glosario*, vol. I. Madrid, Aguilar, 1946.
- D'ORS, E.: *Último Glosario*, vol. I, Helvecia y los lobos. La Veleta. Granada, Comares, 1998.
- D'ORS, E.: *Último Glosario*, vol. II, De la Ermita al Finisterre. La Veleta. Granada, Comares, 1998.
- D'ORS, E.: *Último Glosario*, vol. III, El cuadrivio itinerante. La Veleta. Granada, Comares, 2000.
- D'ORS, E.: *Último Glosario*, vol. IV, El diseño y la ensalada. La Veleta. Granada, Comares, 2002.
- D'ORS, E.: *Último Glosario*, vol. V, El guante impar. La Veleta. Granada, Comares, 2002.
- D'ORS, E.: *Zabaleta*. Madrid, Gallades, 1955.
- D'ORS, E.: *Goya, Picasso y Zabaleta*. Madrid, Aguilar, 1964.
- FUNDACIÓN ZABALETA: *Los sueños de Quesada de Rafael Zabaleta*. Huesca, Gráficas Alós, 2007.
- GALERA ANDREU, P. A.: «Una correspondencia inédita entre Eugenio D'Ors y Rafael Zabaleta». *Boletín del Instituto de Estudios Giennenses*, número 204, Jaén, Diputación Provincial, julio/diciembre 2011.
- GARZÓN COBO, L. J.: *Rafael Zabaleta 1936-1940. Documentos para su biografía*. Quesada, Ayuntamiento, 2008.

GUZMÁN PÉREZ, M.: *Rafael Zabaleta. Estética y proyección en el tiempo*. Jaén, Diputación Provincial, 2010.

GUZMÁN PÉREZ, M.: *Rafael Zabaleta. Estudio catalográfico. Óleos*. Jaén, Diputación Provincial, 2010.

GUZMÁN PÉREZ, M.: *Rafael Zabaleta. Estudio catalográfico. Óleos y acuarelas*. Jaén, Diputación Provincial, 2010.

MARÍN MEDINA, J.: *Guía del Museo Zabaleta*. Quesada, Ayuntamiento, 2008.

RODRÍGUEZ TIRADO, M. A.: *La biblioteca de R. Zabaleta*. Granada, MARTdp, 2008.

ÍNDICE

1. Zabaleta – D’Ors: una conferencia reveladora / 13
 2. Proceso de creación pictórica, innovación de estilo y preparación de exposiciones / 17
 3. París: viajes, contactos y proyectos de exposición / 35
 4. Proyecto de edición de los «Sueños en Quesada» / 42
 5. Lecturas de Zabaleta / 50
 6. Reflexiones sobre el ambiente de Quesada y la situación del país y del mundo / 53
 7. Envíos de aceite de oliva / 56
- Apéndice documental / 59
- Bibliografía / 147

Se acabó de imprimir este libro titulado
Cartas inéditas de Rafael Zabaleta a Eugenio D'Ors
en los talleres tipográficos
de la Unidad de Diseño de la
Diputación Provincial de Jaén
el día 13 de diciembre
de 2013.



Instituto de Estudios Giennenses